

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgever: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao

Kantoor: Conscientiesteg: 27-29

Hoofredacteur F. Verhorst, t. el. 23138

Telefoon, Redactie: 23858

Advertentie: 23550

Abonnementen en Bezorging: 24399

POLITIEKE SURPRISE NUMMER ZOVEEL

Bestuurscollege heeft vertrouwen verloren

Geen toelage
meer voor
Gedeputeerden

Aan de rij vergaderingen van de Eilandsraad, waarin een der leden van een partij voor een surprise zorgt, is er gisteravond een toegevoegd. Nadat in Juli een ander bestuurscollege uit de bus is gekomen dan men verwacht had, bleek gisteravond een van de leden tot andere gedachten is gekomen waardoor hij zich genoopt voelde het mede door zijn toedoen gevormde bestuurscollege de rug toe te keren en zich te scharen aan de zijde van de oppositie, bestaande uit D.P. en K.V.P. Als gevolg hiervan werd een motie van wantrouwen in het zittende college met 11 stemmen voor en 10 stemmen tegen aangevaard. Tevens werd aangevaard een ontwerp-eilandsverordening om de toelagen van de gedeputeerden met ingang van 1 October a.s. in te trekken. Dit ontwerp werd met 12 stemmen voor en 9 tegen aangevaard. De heer Rosario stemde voor. Na afloop van de vergadering werd de fractie van de D.P., buiten het gouvernementsgebouw, een luide ovatie gebracht.

Reeds rond half acht hadden talrijke mensen zich verzameld voor de gang naar de politieke tribune die binnen enkele minuten geheel gevuld was.

Ook de tribune voor genodigden was goed bezet terwijl de afdeling voor de pers uitpilde van belangstellenden. Enkele minuten over acht opende de voorzitter de vergadering. De eerste twee punten van de agenda ontmoetten geen tegenstand en werden bescids aangevaard.

Vier nieuwe agendapunten. Aan de ingekomen stukken werd nog vier voorstellen toegevoegd, die door de D.P. en de K.V.P. ondersteund werden.

Deze voorstellen betroffen een verbod aan de gedeputeerden voorschotten te verlenen of geldleningen te verlenen alsmede het toekennen van tegemoetkomingen en vergoedingen van bevorderingen, zonder dat de raad daarvoor credieten beschikbaar gesteld heeft alsmede het in dienst nemen van arbeidskrachten, zonder het beschikbaar stellen van credieten door de raad, terwijl het bestuurscollege op een lijst te publiceren met de namen van degenen die sinds 8 Juli in de dienst van het eilandgebied zijn benoemd, zijn bevorderd of welken van hen die in dienst zijn genomen vermeld moet worden te dien tijde, terwijl bij de bevordering en de rang die bekleedt werd. Een ander voorstel betrof het intrekken van de toelagen van de gedeputeerden met ingang van 1 October, terwijl op diezelfde dag de eilandsverordening van 26 Juli 1958 vervalt.

Een vierde voorstel had betrekking op een beperking van de bevoegdheden van het bestuurscollege wat betreft de aanbestedingen en de

Deze vier stukken werden aan de agenda toegevoegd, telkens na hoofdelijke stemming op verzoek van de heer J. M. G. Evertsz. De uitlagen bij deze stemmingen waren steeds gelijk: 11 voor, 9 tegen, uitgezonderd het voorstel tot intrekking van de

Wett. vervolg op pagina 2)



Dat we vandaag deze markante trommelslager uit de binnenlanden van Suriname op de voorpagina presenteren vindt zijn oorzaak in het feit, dat gisteren op Curaçao de zes Nederlandse journalisten zijn aangekomen, die gedurende meer dan drie weken Suriname hebben verkend en vooral zijn geïmponeerd geworden door de kennismaking met de districtsgemeenschappen in de junglegebieden van Suriname. Wij verwijzen verder naar de hernieuwde rubriek „Sranan Tori" elders in dit nummer.

ALGEMENE VERGADERING V.N.

China NIET, Algerije WEL op de agenda geplaatst

De agendacommissie der Verenigde Naties heeft woensdag, besloten de algemene vergadering aan te bevelen het Algerijnse vraagstuk op haar agenda te vermelden.

Zij heeft met twaalf tegen zeveze stemmen, bij een onthouding, een Amerikaanse resolutie aangevaard.

Door brand in huurkazerne

Elf vrouwen en kinderen verongelukt

Elf vrouwen en vijf kinderen verloren woensdagmorgen het leven bij de instorting van een huurkazerne van vijf verdiepingen in Barletta (Zuid-Italië), waarin 21 gezinnen woonden.

Dertien anderen, ook voornamelijk vrouwen, moesten zich in een ziekenhuis voor verwondingen laten behandelen. Enkele van de slachtoffers hadden staan wachten bij een tramhalte voor het huis in werden door vallende stenen of balken getroffen. Het gebouw was pas enkele maanden geleden opgetrokken.

waarin de algemene vergadering wordt aanbevolen de vertegenwoordiging van nationalistische China niet te vervangen door een afvaardiging van de Chinese volksrepubliek.

Krishna Menon van India had de toelating van comm. aanbevolen.

De Sovjetrussische onderminister van buitenlandse zaken Koeznetsov noemde het belachelijk dat overweging van het recht van een volk van 650 miljoen op vertegenwoordiging in de Verenigde Naties werd belet door een „werkelijke stemming".

De tegenstanders van de Chinese volksrepubliek willen dit land wel internationale verplichtingen opleggen, doch zij wensen niet dat dit land vertegenwoordigd is bij de bespreking van internationale overeenkomsten, zei de Rus.

De agendacommissie beval de algemene vergadering ook aan het einde van de lopende zitting te bepalen op 5 december.

Er zijn 54 punten aanbevolen, waaronder vreedzaam gebruik van de ruimte, voortgezette hulp door de Verenigde Naties aan de Palestijnse vluchtelingen en de instandhouding van het politiekeleg van de V.N.

Over een negental andere agendapunten zal de commissie zich nog nader beraden.

Stakingen van oliearbeiders in Venezuela

Van korte duur

De gehele olieproductie in de staat Zulia in Venezuela werd dezer dagen door een staking bedreigd, toen ongeveer achthonderd arbeiders van de Richmond Oil Company het werk neerlegden. Deze staking is echter van korte duur geweest want het werk werd na het uitvaardigen van een decreet door President Betancourt hervat.

De staking begon maandag, terwijl de Venezolaanse Oil Federation verklaard had achter de staking te staan, omdat de houding van de maatschappij bleek gaf van een „openlijke rebelle" door de weigering om bepaalde bestellingen van de arbeidsinspectie te aanvaarden.

Het decreet van de president wees er op dat de olie-industrie van essentieel belang is voor de sociale en economische ontwikkeling van het land. De regering besloot verder het geschil aan arbitrage te onderwerpen.

Insignes met verkiezingsleuzen als „I'll back Mac" en „I'm a Mac man" zijn in Engeland te koop. Men ziet daarop de Britse premier lachend tegen een conservatief blauwe achtergrond. Een woordvoerder van de firma die ze produceert zei dat ze vooral bedoeld zijn voor vrouwelijke kopers.

GESCHIEDENIS HERHAALT ZICH

• Wanneer de heer Celso Cathalina zegt, dat er, gezien de economische toestand van de Nederlandse Antillen en meer in het bijzonder van het Eilandgebied Curaçao, „geen plaats is voor politieke spanningen als in de laatste maanden zijn gecreëerd door het onverantwoorde optreden van de exponenten van de partijen, die het huidige B.C. samenstellen", dan vergeet hij wellicht, dat de geschiedenis zich nogal eens pleegt te herhalen.

Was de verrassing van 71 dagen geleden niet op praktisch identieke wijze het gevolg van „politieke spanningen"? En mogen we stellen, dat die „politieke spanningen" van toen veel gelijkertijd vertonen met die van nu?

Het zal wel nooit volledig uit de doeken gedaan worden, wie in Eilandskringen nu de eerste was om het voornemen te koesteren (met alle gevolgen van dien!) om een of meerdere partijen bij voorbaat uit te sluiten. Wanneer op basis van dit soort „spanningen" politieke beslissingen worden genomen — bij voorbaat als een donderslag bij heldere hemel — dan is vanaf dat eigenste ogenblik een stap terug in de goede richting al heel erg moeilijk.

De bezwaren, ditmaal door de heer Cathalina naar voren gebracht, zijn zwaar van inhoud en strekking. Ze vragen inderdaad om drastische voorzieningen. Maar geeft een politieke landslide, alweer door één raadslid bewerkt, nu wel een oplossing, terwijl de vorige verschuiving dat klaarblijkelijk niet tot resultaat had?

We zitten met onze partij-verhoudingen volledig in de slop. En, om nu een variatie te geven op de woorden van de heer Cathalina, het is te wijten aan het onverantwoord optreden van exponenten van BEIDE partijengroepen, dat we er niet uit geraken. Of moet men protesterende tegen het Curaçaose beleid van de laatste 71 dagen, de zaak nu zo exclusief stellen, dat we niet denken aan wat er voor juni plaats vond en evenmin aan wat er nu gebeurt in de kringen, waar de andere partijengroep het voor het zeggen heeft?

Bovendien komen we geen stap verder met nu maar in het algemeen een beleid aan de kaak te stellen zonder namen en gevallen te noemen. Dat deed men 71 dagen geleden en dat kan men volgende week of, als men wil, over 71 dagen wel weer doen.

Zolang persoonlijke en groepsbelangen een te overwegende rol spelen op het terrein van benoemingen, overplaatsingen, verlenen van voorschotten en toelagen, aanbestedingen en wat dies meer zij, zijn we geen stap dichterbij een zo broodnodige rustiger sfeer.

En zolang een heel beleid van één persoon (wie dan ook!) blijft afhangen, al evenmin. Zolang in Raad of Staten voorstellen toch altijd met meer dan alleen maar aan zekerheid grenzende waarschijnlijkheid aangenomen of verworpen worden volgens het stereotiepe stemmenartrou van coalitie-oppositie, zijn onze Nederlandse Antillen doemend te blijven wat we nu al lang zijn: een aanfluiting van wat de (overigens moeilijke) parlementair-democratische bestuursvorm zijn kan.

De baas in Nikita's huis

Nikita Chroestsjef is misschien de heerser aller Russen, maar zijn vrouw is ongetwijfeld de baas in huis, zeggen Amerikaanse commentatoren op grond van de ervaringen van Amerikanen, onder wie vice-president Nixon en zijn vrouw, die de Sovjet-leider in de huiselijke kringen hebben meegemaakt.

Mevrouw Chroestsjef, die vriendelijk en gezellig wordt genoemd, schijnt een matigende invloed op haar man te hebben en deze schijnt geneigd te zijn rekening te houden met haar suggesties. Zij moet hem hebben gezegd van zijn voorliefde voor uniformen. In tegenstelling tot de Sovjet-leider, die alleen maar Russisch spreekt, heeft mevrouw Chroestsjef in de oorlog engels geleerd, wat zij weliswaar niet vloeiend spreekt maar waarin zij zich zonder al te veel moeite verstaanbaar kan maken.

CHROESTSJEF tot de pers:

Barometer op „mooi weer"

Concentratie op probleem der ontwapening

„De barometer staat op „mooi weer" zo verklaarde Chroestsjef gistermiddag aan het begin van zijn rede tot de nationale persvereniging te Washington, waar hij als gast aan de lunch aanzat. Washington, die voornamelijk werd gekenmerkt door een lang eerste dag van zijn verblijf in Chroestsjef doelde daarbij op de gesprek met president Eisenhower.

„Wij willen tot een akkoord met uw regering komen over zaken van vitaal belang", aldus Chroestsjef. Deze zaken zijn talrijk, maar in de eerste plaats wil ik noemen een vermindering van de internationale spanningen en het stopzetten van de verhouding tussen onze beide landen".

Chroestsjef sprak gisteren bijna twee uur met Eisenhower over de wereldsituatie, voordat hij in de vallende schemering vanuit een heliometer het spitsuur van Bumper-aan-Bumper" in Washington kongadeslaan. Vriendschappelijk en in openhartige" sfeer spraken de twee leiders op het Witte Huis over de onderwerpen, die van 25 tot 27 september aan grondige beschouwing zullen onderwerpen. De ministers van buitenlandse zaken Herter en Gromiko ontmoetten elkaar tevorens in Washington om deze conferentie — die géén Oost-West topconferentie betekent — voor te bereiden.

Chroestsjef zeide verder tot de pers, dat het voornaamste doel van zijn bezoek aan de Verenigde Staten is de betrekkingen tussen dit land en de Sovjet-Unie te consolideren en de wereldvrede te versterken. De Russische premier verklaarde vervolgens, dat hij van plan is zich vooral te concentreren op het probleem der ontwapening. Daarover zal hij aan de Verenigde Naties een voorstel voorleggen.

De beste en zekerste wijze om oorlog onmogelijk te maken zou zijn (Vervolg op pagina 7)

Kalkoenen zijn kalkoenen

„Wat voor verschil is er tussen kapitalistische en communistische kalkoenen" vroeg Chroestsjef, toen men hem enkele beesten liet zien tijdens zijn bezoek aan het landbouwpriestation te Beltsville (Maryland). „Een chemische ontleding toont aan", zo zei de Sovjet-premier, „dat zij deze"ide zijn. In ieder geval bewijst het feit, dat wij ons allebei met kalkoenen bezig houden, dat wij gemeenschappelijke belangen hebben".

Nadat Chroestsjef op een gegeven ogenblik een uitnodiging over de Amerikaanse landbouw had aangehoord, wendde de Amerikaanse minister van landbouw, Benson, die hem op de rondreis vergezeld, zich tot hem met de opmerking: „Ik geloof, dat na dit alles te hebben gehoord, u voor een goede Amerikaanse boer zou kunnen doorstaan".

„Ja", antwoordde Chroestsjef, „ik geloof, dat ik met u in concurrentie kan treden".

Tijdens zijn bezoek aan het priestation pleitte Chroestsjef met klem voor een versleviging van de culturele en beroepsuitwisseling tussen de twee landen. „Zendt ons uw geleerden, zendt ons uw boeren, wij zullen verheugd zijn hen te ontvangen", aldus Chroestsjef.

Er ontspan zich een opgeruimd en zeer hartelijke discussie tussen Chroestsjef en minister Benson over de vergelijkende merites van de veelokkerij in de Verenigde Staten en in Rusland.

Schetsend over zeer uitvoerige navorsingen in de Verenigde Staten om de huisdiersoorten te verbeteren, merkte Chroestsjef tegenover zijn Amerikaanse gastheer op, dat „koelen van hoge komaf niet meer waard zijn dan hun soortgenoten, die vader en moeder van lage komaf hebben. Het ras telt minder dan de moed", aldus Chroestsjef.

Confetti voor Kroonprinses



Ben ware confettifregen daalde meer op de open auto van Prinses Beatrix, waarmee zij door het hart van New York kwam gereden

EILANDSRAADSVERGADERING

Motie van wantrouwen met 11 stemmen vóór en 10 tegen aanvaard
LUID GEJUICH OP DE PUBLIEKE TRIBUNE



C. E. CATHALINA

(Vervolg van pagina 1)

toelagen aan de gedeputeerden, toen de heer Rosario zich schaarde aan de zijde van de indianen. Het lid E. V. van der Velden was niet tot de raad toegelaten. Punt drie van de agenda was eveneens niet afgewerkt, waarna de gedeputeerden van E. V. van der Velden de agenda afgevoerd. De heer Leito en Pijpers zijn onderzocht en goed bevonden. Het nieuwe raadslid Leito nam de eed af.

„Surprise” van Cathalina. De heer C. E. Cathalina zorgde toen voor de verrassing van de avond door een verklaring af te leggen, die als motivering moest dienen voor zijn besluit om zijn stem aan de N.V.P.-fractie te onthouden en zijn toekomstige samenwerking met het D.P.-K.V.P. blok.

In zijn verklaring zei de heer C. E.

Cathalina dat hij volgens zijn geestes zijn steun niet meer kan geven aan een bestuurscollege dat aantijgingen geeft aan politieke vrienden, terwijl de leden van dat college in sommige gevallen een zeer arrogante houding aannemen tegen degenen die niet van hun partij zijn. Eveneens sprak hij zijn bevreemding uit over de samenwerking van de C.O.P. met dit bestuurscollege.

Eveneens hekelde dit lid het blad van de nieuwe partij (UN-PO-CO), dat alle normen van fatsoen en decorum op de meest vulgaire wijze overtreedt. Dit alles verplichtte de heer Cathalina zijn stem voortaan niet te brengen tegen het bestuurscollege en zijn steun te geven aan het streven om dit college „zo spoedig mogelijk te doen vervangen”.

Motie van wantrouwen. Op voorstel van de heer Rozendal werd de agenda enigszins gewijzigd, zodat eerst ter sprake kwam het beleid van het bestuurscollege en daarmee verband houdende voorstellen. De raad ging ermee accoord. De woordvoerder van de D.P. diende bij de behandeling van dit punt een motie van wantrouwen in, aangezien gebleken was dat het huidige college tot des te meer „nos ta manda”.

De heer Leito verklaarde dat zijn fractie met deze motie instemde, zodat de motie werd aanvaard met 11 stemmen voor en 10 tegen. (Dit houdt niet in dat het bestuurscollege moet heengaan, red.). Een luid gejuich van de tribune brak na de stemmingsuitslag los.

Met dezelfde stemmenverhouding werd het ontwerp-raadsbesluit aanvaard betreffende de benoemingen, bevorderingen en overplaatsingen. Voor de stemming had de heer Leito een toelichting van de heer Rozendal de gehele tekst voorgelezen, wat volgens het lid Booi verspillend van tijd betekende. Leito betwistte dit omdat het volk voorgelicht zou moeten worden, waarop het C.O.P.-lid repliceerde dat men het dan ook n. het Papiament en het Engels moest doen. Leito (K.V.P.) vond dit een belediging van de talenkennis van Curacao.

Eerste of tweede ronde? Ondertussen was de voorzitter de tel kwijt geraakt wat betreft het aantal rondes van spreekbeurten, zodat hij de heer Booi niet voor de tweede keer wilde laten spreken — de eerste ronde is voorbij — terwyl Leito reeds tweemaal gesproken had. Het ontwerp-raadsbesluit over de aanbestedingen en de leveranties van het eiland werd door de heren Rozendal en Leito in het kort toelicht. De woordvoerder van de D.P. achtte dit raadsbesluit van het grootste belang. Uitslag der stemming was 11 tegen 10.

Punt negen van de agenda was de toelagen aan de gedeputeerden. De heer Rozendal achtte dit voorstel een logisch gevolg van de motie van wantrouwen in het bestuurscollege. Artikel 51 van de Eilandenregeling zegt dat aan gedeputeerden toelagen verstrekt kunnen worden.

Niet te koop.

Eveneens vond hij het logisch dat de gedeputeerden heen zouden gaan en hun schriftelijk ontslag zouden aanbieden. Een verdere toelichting achtte hij niet noodzakelijk. Ook de heer Leito vond deze eilandsverordening een logisch gevolg van de motie van wantrouwen.

Voor de stemming over de twee artikelen het gehele ontwerp en zijn considerans lichtte de heer Rosario zijn stem toe. Hij zou voorstemmen, om daarmee te bewijzen dat hij niet voor geld te koop is. „Zij breken me hier niet mee”, aldus Rosario. Met 12 stemmen voor en 9 tegen werd dit voorstel aanvaard.

VOOR VADER EN ZOON

Een fantastische collectie

- HEREN COSTUUMS „Dacron Wol”. Moderner en vooral voordeliger dan waar ook. Bij aflevering pasklaar en vakkundig geperst.
- Zeer uitgebreide collectie JONGENS SPORT-HEMDEN en BROEKEN. Bijzondere verrassing in kwaliteit en prijs.

Bechers

Prinsstraat 8, tel. 13130

Na de stemming vroeg de heer ooi nog even het woord, aangezien hij aan de hand van artikel 38 van de eilanden regeling de mening was toegedaan dat raadsleden geen zinnig in het kapittel hebben waar het gaat om zaken, etc. die hen zelf en hun familie betreffen. Ook nu weer wilde Leito de spreker bestrijden naar aangezien het ontwerp aanvaard was, wilde de voorzitter dit punt niet tot onderwerp van discussie maken. Het laatste punt betrof het verlenen van voorschotten en geldeningen door gedeputeerden. De uitslag van deze stemming luidde: 11 voorstemmers en 10 tegenstemmers.

Goed toezien.

De fractieleider van de D.P. drukte de voorzitter op het hart er op toe te zien dat al deze besluiten nageleefd zouden worden, waarna waarnemend gezaghebber W. de Haseth de vergadering rond half tien sloot.

Buiten stonden tientallen mensen te wachten om aan de democratische raadsleden een ovatie te brengen. Vele agenten waren zowel voor als na de vergadering op de been, doch behoefden niet handelend op te treden.

De D.P. verspreide vlugschriften waarin de blijde mare verkondigd werd dat de rechtvaardigheid overwonnen had, een en zeventig dagen na de zevende Juli. In het pamflet wordt medegedeeld dat een persoon „van goede wille, Celso E. Cathalina, tesamen met de K.V.P. gaat samenwerken om aan het volk van Curacao dat te geven wat het rechtvaardigerwijs verdient.”

Na verloop van enige tijd verspreidde zich het publiek.

Een woord van waardering voor de politie, die alles met zachte hand leidde (n. zo ongeregelde heden kon voorkomen en hier zeker op zijn plaats).

Eerste kalender 1960

Het eerste schaap is over de dam. In dit geval is het de kalender voor 1960, die uitgegeven wordt door een aantal congregaties en orden, die zich toeleggen op het missie werk. De algemene missie-kalender voor 1960 staat geheel in het teken van Latijns-Amerika. Alle foto's van deze weekkalender hebben dan ook betrekking op dit onmetelijke gebied. Zoals gewoonlijk is de meeste zorg besteed aan de uitvoering van deze kalender, die een ereplaats verdient. De prijs van deze kalender bedraagt f. 1.50.

Herhaling concert Janacek - Kwartes

Het Janacek-kwartet, dat gisteravond in de Sociedad Bolivariana een Mozart- en Beethovenconcert presenteerde, heeft daar zoveel succes mee geboekt, dat het is verzocht het concert te willen herhalen. Dit zal vanavond op dezelfde plaats gebeuren.

Onderhoud HERTER en GROMYKO

Het onderhoud tussen de ministers Herter en Gromyko van woensdag heeft 40 minuten geduurd. Bij het verlaten van het State Department deelde de Russische bewindsman in antwoord op talrijke vragen mee, dat het onderhoud betrekking had op de vraagstukken, die Eisenhower en Chroesjtsjef over een tiental dagen in Camp David zullen bespreken. Hij zei tevreden te zijn over zijn gesprek met Herter.

Publieke telefoon op BRIEVENGAT

VRAGEN van eilandsraadslid ROZENDAAL beantwoord

Het lid van de Eilandsraad S. G. M. Rozendal (D.P.) heeft met gebruikmaking van artikel 25, eerste lid van het reglement van orde enkele vragen gesteld in verband met de publieke telefoons op Brievengat en andere dichtbevolkte wijken.

Hieronder volgen de vragen en het antwoord van het Bestuurscollege.

Vraag 1. Heeft het Bestuurscollege kennis genomen van het geval dat een bewoonster van de wijk Brievengat door gebrek aan een publieke telefoon in deze dichtbevolkte buurt in een urgent geval van medische bijstand verstoken is gebleven althans deze medische bijstand te laat kwam?

Vraag 2. Zo ja, is het Bestuurscollege dan niet van mening dat deze toestand ontoelaatbaar is, te meer daar soortgelijke gevallen als hierboven genoemd meer dan eens zijn voorgekomen?

Vraag 3. Indien deze vraag eveneens bevestigend wordt beantwoord kan het Bestuurscollege de Eilandsraad de toezegging doen dat binnen afzienbare tijd wordt overgegaan tot plaatsing van een voldoende aantal publieke telefoons in de wijk van Brievengat alsmede in alle andere dichtbevolkte wijken van Curacao die in dezelfde toestand verkeren?

Ad. 1. Deze vraag wordt ontkennend beantwoord.

Ad. 2. Deze vraag behoeft derhalve geen beantwoording.

Ad. 3. Medegedeeld kan worden dat de Telefoon dienst i.v.m. de grote afstand reeds geruime tijd doende is de verbinding met bedoelde wijk tot stand brengen. Inmiddels is een publieke telefoon geplaatst. Voorzover dit nog niet is geschied zullen ook in andere wijken waar mogelijk publieke telefoons worden geplaatst.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao

De Wnd. Gezaghebber,
W. G. DE HASETH,
De Secretaris,
J. W. ELLIS.



VANDAAG:
Cinelandia, 7.00 en 9.00 uur:
„The true story of Jesse James” in het engels met spaanse tekst.

Roxy, 7.00 en 9.00 uur:
„Un angel paso por Brooklyn” (Een engel in Brooklyn) in het spaans met hollands tekst.

West-End 7.00 en 9.00:
„Baby face Nelson”.

Caribe, 8.00 uur:
„Appointment with a shadow”.

Royal, 8.00 uur:
„De danseres van Mexico”.

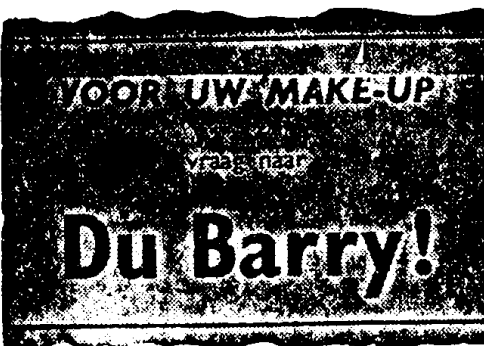
MORGEN:
Cinelandia, 7.00 en 9.00 uur:
„Warlock” in engels met spaanse tekst.

Roxy, 7.00 en 9.00 uur:
„Damn Yankees” in het engels met spaanse tekst.

West-End 7.00 en 9.00:
„Baby face Nelson” (Camino de sangre).

Royal 8.00 uur:
„The Circle”.

Caribe 8.00 uur:
„La sombra del otro”.



- Grote sortering Spaarpotten
- Pracht collectie leren portemonnaies voor dames en heren
- Sleutel-etuis en sleutelkettingen

„LA GANGA”

Prinsstraat 63, tel. 11334



Zwitsers geweven

PIQUE STOFFEN

In wit en zwart.

En ... een grote sortering Simplicity Patronen

Ackerman N.V.

Breedestraat (O)

De heer en mevrouw

LAGERWEY - van WILPEN

geven met grote vreugde kennis van de geboorte van hun dochter

Marianne Frederica

Curacao 17-9-59
St. Elisabeth Gasthuis

DUNLOP

de veilige band

Voor alle auto's en trucks verkrijgbaar.
Voordelige prijzen.
Vraagt inlichtingen bij:

DE JONGH'S SPORTHUIS
Breedestraat (O), tel. 23816
Suffisantweg 18, tel. 43316

DE CURACAOSCH KUNSTKRING

Op algemeen verzoek Tweede optreden

JANACEK

kwartet

Programma: Mozart, Beethoven, Janacek hedenavond om 8.45 uur in Sociedad Bolivariana.

Toegangsprijs f. 5.—.

Te betalen aan de zaal.

TE KOOP

eetk. ameublement, massief eiken, goth. stijl. Boekenkast 3-delig. 4 fauteuils. Kloostertafel, theemebel, radiokastje. Kinderstoeltjes en tafel. Vloer- en tafellieden. T.e.a.b.
Gosieweg 81

JERSEY-STOFFEN

uit Duitsland diverse mode kleuren

Casa de Lannoy

De R'kade 36 t.o. Postkantoor

„Hollandia”

Voor Uw

Hang- en schemerlampen
Schottegatweg Oost 138-140
Tel. 35533 en 35194

„CINELANDIA”

HEDEN DONDERDAG 17 SEPT. OM 7.00 en 9.00 N.M.

Ten boeiende film van de Fox in Cinemascope en Deluxe Color!



In het Engels met Spaanse tekst.

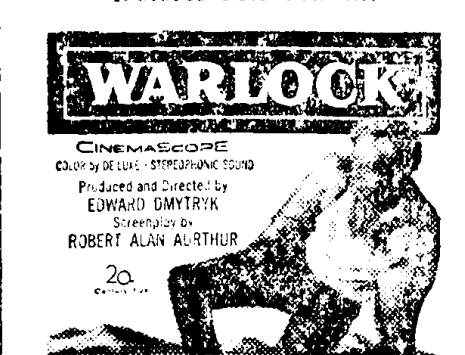
Ongekende spanning en gevaar van begin tot eind!

f. 2.00 - f. 1.25. — Kind. geen toeg.

VRIJDAG 18, ZATERDAG 19 OM 7.00 en 9.00 N.M.

ZONDAG 20 OM 8.30 N.M.

Richard Widmark - Henry Fonda
Anthony Quinn - Dorothy Malone
Dolores Michaels in:



„ROXY”

HEDEN DONDERDAG 17 SEPT. OM 7.00 en 9.00 N.M.

Premiere van een dolgeestige film waarin de kleine acteur uit Mar del Plata Brood en Wijn.

Pablito Calvo - Peter Ustinov
Silvia Marco in:

„UN ANGEL PASÓ POR BROOKLYN

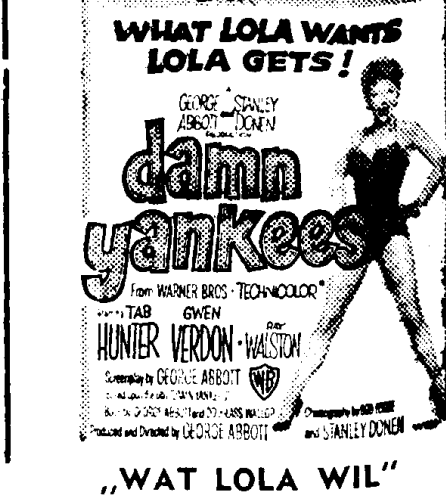
(Een Engel In Brooklyn)

In het Spaans met Hollandse tekst. De schier ongelofelijke, vernakelijke geschiedenis van een hond- en een heer en een heer van een hond! Ongelooflijk lachwekkende situaties in de wereld van alledaag!

f. 1.50 - f. 0.90. — Om 7.00 n.m. Kinderen halve prijs.

VRIJDAG 18, ZATERDAG 19 OM 7.00 en 9.00 N.M.

ZONDAG 20 OM 8.30 N.M.



„WAT LOLA WIL”



....en met airco in de slaapkamer is ons huis volmaakt



Hak de knoop nu door.... bestel morgen ook airco voor UW slaapkamer.

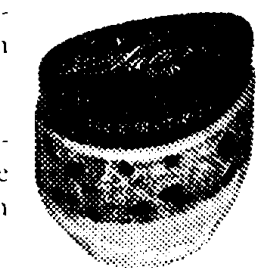


Schokkende resultaten!

Satura

In SATURA zijn DRIE wetenschappelijke ontdekkingen gecombineerd, die de huid verjongen en verfijnen.

- Voedingkrachtige hormonen compenseren de afname van uw natuurlijke hormonen „voor-raad” en steunen de strijd tegen lijnen en rimpels.
- Speciale accenten in Satura onttrekken vochtigheid uit de lucht en leggen deze in zachte was op de huid, hetgeen u dat verjongde en fris-bedauwde aanzien geeft.
- Vitamine A beschermt uw huid „doortastend” tegen een onplezierige droogheid.



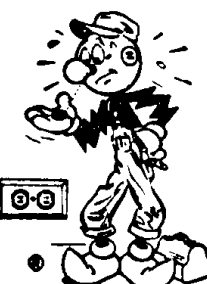
Satura is zacht en bloemigroze van teint, nauwelijks zichtbaar op uw gezicht. Verwen er ook uw huid mee!

Voor moderne schoonheid:

Dorothy Gray

LA CASA AMARILLA

DENKT U ERAAN, uw stroomrekening van de vorige maand uiterlijk de 24e van deze maand te voldoen? Wacht u niet met betalen tot na deze datum, daar u het risico loopt met een gulden extra incassokosten te worden belast, of, wat erger is, van electriciteit verstoken te worden. Bespaart u zich die gulden en de kosten van het afsluiten en betaal morgen uw stroomrekening hetzij per bank, cheque, postwissel of aan onze kassa die dagelijks geopend is van 8 - 11.45 en van 1.30 - 3 uur.



LANDSBEGROTING 1960

Uitgaven verlaagd met 10 miljoen



In het Victoria Hotel te Amsterdam liet het bekende Nederlandse modelhuis zijn najaars- en wintercollectie zien.

In verband met het toenemen van het aantal aangelegenheden, waarmee de Regering bij de voortschrijdende ontwikkeling van de Nederlandse Antillen te maken krijgt en ook door de stijging van de gewone uitgaven door het normale accres is de mogelijkheid tot realisering van verschillende punten van het Regeringsprogramma voorshands beperkt. Daar komt nog bij, dat moet worden verwacht, dat enkele belangrijke middelen in 1960 minder zullen gaan opbrengen. Dit is ongeveer het voornaamste, wat in de Memorie van Toelichting op het ontwerp van de Begroting 1960 door de Regering naar voren wordt gebracht, ter verklaring van de nogal beperkende maatregelen, die bij de opstelling van deze Begroting gegolden hebben.

Conform verwachte vermindering van de inkomsten

De geraamde eindcijfers voor 1960 zien er, na de Nota van Wijzigingen, die enkele weken geleden aan de Staten werd gestuurd, aldus uit:

Ontvangsten	f 54.398.699,—
Uitgaven	f 54.369.433,—
Batig saldo	f 20.266,—

Een in het oog lopend verschil bij vergelijking met de overeenkomstige geraamde bedragen voor de begroting van het vorige jaar (volgens de Nota van Wijzigingen van 12 februari 1959) is, dat toen de ontvangsten en uitgaven ongeveer 10 miljoen hoger lagen, terwijl een batig saldo geraamd werd van f 69.043,—.

Intussen is een ander punt uit de Memorie van Antwoord van groot belang om het niet bijster opwekkende begrotingsbeeld beter te zien. De reeds gemelde teruggang van de middelenraming voor 1960, aldus de Regering, is min of meer onverwacht. Het totaal der verwachte ontvangsten is niet voldoende om alle in de begroting geraamde uitgaven te dekken. De financiële situatie, waarin de Antillen verkeren en de mogelijkheden, welke tot verbetering van deze positie kunnen leiden worden nader bestudeerd. In afwachting van de resultaten van deze studie heeft de Regering, blijkbaar zeker van een mogelijkheid om de middelenpost alsnog te verhogen, zich genoodzaakt gezien onder de ontvangsten een post op te nemen met de omschrijving „Nader aan te geven dekkingsmiddelen” en een raming van één miljoen.

Verder is er drastisch bezuinigd en weinig nieuws opgebracht. Met name wordt in de Algemene Beschouwingen vermeld, dat een verdere uitbouw van het fonds tot ontwikkeling van Bonaire en de Bovenwindse Eilanden door de benarde begrotingspositie niet mogelijk is gebleken.

Uit de door de Regering overgelegde cijfers blijkt nader, welke mi-

1959 personeel	f 20.228.411,—
1960	f 20.923.378,—

delen verwacht worden in 1960 aanzienlijk lager te liggen dan normaal.

Zo wordt op grond van de bedragen van de eerste zes maanden van dit jaar en berekeningen volgens de gegevens van het tweede halfjaar van 1958 geraamd, dat de ontvangsten uit de invoerrechten bijna drie ton lager zullen liggen dan dit jaar. Zo zijn ook de ontvangsten uit de inkomsten- en winstbelasting voor 1960: f 500.000,— lager geraamd. Uit een ingesteld onderzoek is volgens mededeling van de Regering gebleken, dat de eilandgebieden Curaçao en Aruba aan inkomsten- en winstbelasting tesamen in 1959 rond f 1.250.000,— minder zullen ontvangen dan in 1958. In het bijzonder voor wat de winstbelasting aangaat, berust deze verwachting op thans reeds vaststaande feiten. De terugloop van de raming van dit middel moet voornamelijk toegeschreven worden aan verminderde opbrengst van laatstgenoemde belasting.

Voor 1959 werd geraamd, dat het eilandgebied Aruba de dollarlening van zes miljoen zou terugbetalen. Dit heeft dus invloed op het verschil tussen de middelentotalen van 1959 en 1960. Daartegenover staat alleen, dat zowel Curaçao als Aruba in het nieuwe begrotingsjaar aan rente en aflossing van de 4½% geldlening 1959 (N/ 38.000.000,—) bijna twee miljoen zullen betalen.

Al met al kan men zeggen — rekening houdend met de post „Nader aan te geven dekkingsmiddelen” (f 1.000.000,—) — dat het totaal der ontvangsten op dit ogenblik geraamd wordt elf miljoen lager te zijn in 1960 dan in 1959.

Daarnaast zijn de uitgaven wegens het normale accres gestegen. De cijfers van resp. personeels- en materiële kosten, ten laste van de Landsbegroting zien er voor de jaren 1959 en 1960 aldus uit:

Materieel	f 2.029.818,—
	f 1.833.184,—

Als men dan nog bedenkt, dat de uitgaven voor het begrotingsjaar 1960 met ruim tien miljoen zijn verlaagd t.o.v. 1959, dan ligt de conclusie voor de hand, dat de financiële toestand van de Nederlandse Antillen beslist niet rooskleurig is. Al kan men zich tegelijkertijd ook afvragen of de omvang van de vorige Begroting, die bij Nota van Wijzigingen na het optreden van de nieuwe Regering nog met een bedrag van ruim 2½ miljoen vergroot werd, wel verantwoord was.

En met hetgeen de Regering thans over de te verwachten daling van de ontvangsten uit sommige middelen zegt, mag zeker ook de vraag gesteld worden of de middelenraming van de begroting 1959, die bij Nota van Wijzigingen van februari van dit jaar nog verhoogd werd met bijna drie miljoen gulden, niet aan slag in de lucht is geweest.

Op de verdere inhoud van de Memorie van Antwoord bij het ontwerp Begroting 1960 en de verschillende onderdelen van de Begroting zelf komen wij nog terug.

Algemene Vergadering V.N.

Agenda van zeventig punten

Het kabinet van de algemene vergadering der V.N., waarvan de voorzitter van de zitting, de voorzitters van de zeven commissies en de dertien ondervoorzitters deel uitmaken, is woensdagmorgen bijeen gekomen om de werkzaamheden tijdens de zitting te organiseren en aanbevelingen over de agenda te doen.

De agenda omvat zeventig punten, waaronder de kwesties Algerije, de Franse kernproeven in de Sahara, de ontwapening en de vertegenwoordiging van China in de V.N.

Voor ambtenaren in Trinidad

GEEN BUITENLANDS VERLOF

Van onze korrespondent)
Port of Spain — Er is een complete nieuwe salarieringsschaal vastgesteld voor landsdienaren van de regering in Trinidad. Behalve een niet aanzienlijke verhoging in de salarissen van de beter etalet-krachten, is het buitenlands verlof, dat om de vier of zes jaar werd toegekend aan de landsdienaar en zijn gezin, afgeschraven.

De regering zegt in de beschouwing dat zij niet kan inzien waarom lokale ambtenaren eens in de vier of zes jaar vele maanden naar Europa kunnen gaan, met betaling van reiskosten voor de ambtenaar zelf en zijn gezin. Dit bestaat in geen enkel land en is een voordeel van het oude kolonistische stelsel waarbij aan vreemde werkrachten buitenlands verlof werd gegeven om deze personen in de gelegenheid te stellen naar hun vaderland te gaan. Deze lasten drukken bijzonder zwaar op de landskas.

In plaats van vier of zes maanden buitenlands verlof wordt thans een maximum van 42 dagen verleend, welk (extra) verlof kan worden doorgebracht in één der landen van de West Indische federatie.

Professie Alejandro Paula

Openbare bijeenkomst op de koraal in Wishi

Zondag as. zal in de parochiekerk van Wishi om zeven uur 's avonds een gezongen II. Mis worden opgedragen tot intentie van Alejandro Paula (Jandi), parochiaan van Wishi, die vrijdag as. zijn kleine professie aflegt in de Orde der Dominicanen. Deze plechtigheid vormt het sluitstuk van het proefjaar (noviciaat), dat nu voor hem ten einde is.

Na de H. Mis zal pater Van Dijk een uitleg geven van het belang van deze gebeurtenis, terwijl tevens slides vertoond zullen worden van het Pius-Juvenaat, waar een aantal Antilliaanse hun vooropleiding genieten als priester-student. Tijdens deze bijeenkomst op de koraal achter de kerk zal een collecte gehouden worden, welke ten goede zal komen aan de priesteropleiding in ons Bisdom. Iedere belangstellende is van harte welkom op deze bijeenkomst.



Vrijdag as. hoopt onze landgenoot Alejandro Paula (beter bekend als Jandi), zijn kleine professie af te leggen als Dominicaan. Kleine professie wil zeggen, dat hij voor een bepaalde periode zijn geloften aflegt, terwijl hij mettertijd deze geloften voor immer hoopt af te leggen. Na deze professie volgen de hogere studies in de filosofie en de theologie, welke ruim vijf of zes jaar in beslag zullen nemen, waarna hij de Heilige Priesterwijding hoopt te ontvangen.

N OF M door AGATHA CHRISTIE

Hij boog zich voorover. „Het zal uit zijn met domheid en krachteloosheid. Met onkoperij en corruptie. Met egoïsme en geldwoede — in deze nieuwe Staat hebben we mensen als U en Uw echtgenoot nodig: moedige mensen, op wie we kunnen rekenen; die vijanden zijn geweest, doch vrienden zullen zijn. U zou verbaasd zijn, als U wist hoe velen er in dit land en in andere landen zijn, die achter onze doelstelling staan en er in geloven. Met ons allen zullen we een nieuw Europa scheppen... een vooruitstrevend Europa, dat leven zal in vrede, Tracht het zo te zien... omdat ik verkeer het U, omdat 't zo is...”

Zijn stem klomk dwingend en ascinerend. Hij zat voorover geleund en leek de belichaming van een rondborstige Britse zeeman.

Tuppence zag hem aan en zocht bij zichzelf naar een toepasselijke zin.

Ze kon er alleen maar een vinden, die tegelijk kinderachtig en grof was.

„Boer, wat zeg je van m'n kippen, boer, wat zeg je van m'n haan?”

De uitwerking van die woorden was zo toverachtig, dat ze geheel van haar stuk werd gebracht. Haydock sprong overeind, zijn gezicht werd purperrood van woede en in één ogenblik was elke gelijkenis met een stoere Engelse zeeman verdwenen. Ze zag, wat Tommy eenmaal gezien had: een woedende Prul.

Hij vloekte in vloeiend Duits. Daarna, overgaande in Engels, schreeuwde hij: „Jij stomme idiot! Es ist ja das nicht, dat je jezelf door dit antwoord he-



Radio en Televisie

CUROM

DONDERDAG

15.15- Een kwartier met Glenn Miller;
18.15- De Curaçao Jeugdmroep;
19.00- Nieuwsberichten;
Orkesien;
21.00- Gereserveerd voor Antilliaanse artiesten;
22.00- Malando en zijn orkest op een band van de N.R.U.;
22.55- Het belangrijkste nieuws van de dag.

VRIJDAG

7.00- Nieuwsberichten;
8.00- Herhaling van het nieuws en programma overzicht; Klassieke muziek: Het „Forellen-Kwintet” (A. gr. opus 114) van Franz Schubert;
11.15- Protestantse zekenuitzending;
12.30- Berichten A.N.P.- en Curom-nieuwsdienst;
13.00- Gevarieerde Zuidamerikaanse muziek;
13.30- Lichte muziek uit België (insamenwerking met de Belgische Nat. Radio-Omroep);
15.15- Michel Legrand;
16.30- Voor de Koopvaardij;
19.00- Nieuwsberichten;
20.45- Buitlands weekoverzicht;
22.55- Het belangrijkste nieuws van de dag.



.....Landbouw in Suriname.....

AVROS

DONDERDAG

18.45- Regerings Voorlichtings Dienst Suriname „De regering spreekt”;
19.00- Nieuwsberichten;
19.50- Lactogeenpraatje door Zr. Jane; 't gebied van de opvoeding worden beantwoord door A. Eysenring, paedagoog;
21.30- Surinaams hoorspel;
22.50- Nieuwsberichten.

VRIJDAG

6.20- Nieuwsberichten;
8.15- Bienvenido Granda;
10.00- Nieuwsberichten;
10.10- Familieberichten;
10.30- Voor de manschappen in de cantines (Dienst Welzijnzorg);
13.45- Nieuwsberichten;
15.00- Hindostaanse uitzending;
15.55- Nieuws in 't Hindi;

16.45- Regerings Voorlichtings Dienst Suriname (Voor de Landbouw);
19.00- Nieuwsberichten;
19.45- Comité Christelijke kerken. De R. K. Gemeente bespreekt een bijbels onderwerp;
20.45- „Datra san miemoes doe?” een instructieve medische rubriek door dr. Rudi Elsenhout;
21.30- Hoorspel;
22.50 Buitlands nieuws.

RADIO NEDERLAND

WERELDOMROEP

DONDERDAG

18.02- Nieuws;
18.11- Commentaar op het nieuws;
18.13- Beursnieuws;
18.15- Inleiding tot de Concertgebouw concert, door Dr. Jos Wouters;
18.20- Het Concertgebouw orkest, o.l.v. Carlo Giulini (Boccherini, Haydn, de Falla);
19.20- Unesco-nieuws;
19.30- Klokslag van het Paleis op de Dam. Nederlands nieuwsjournal, door Gerard de Haan;
19.40- Stuyvesant College, een vrolijke en leerzame Radio Universiteit, naar ideeën van J. v.d. Walle;
20.00- Voor de Missie;
20.45- Beursnieuws;
20.30- Nieuws;
20.39- Commentaar op het nieuws;
20.45- Ter overdenking, door Pater L. Verhagen OESA.

VRIJDAG

18.02- Nieuws
18.11- Commentaar op het nieuws;
18.13- Beursnieuws;
18.15- De groeten voor Aruba...;
18.35- Op Verzoek, gramfoonplatenprogramma, gepresenteerd door Netty Rosenfeld en Pim Reijntjes;
18.55- Brievenbus, door F. Thors;
19.20- Persoverzicht;
19.30- Klokslag van het Paleis op de Dam. Nederlands nieuwsjournal, door Gerard de Haan;
19.50- Buitlands weekoverzicht, door Dr. L. de Jong;
20.00- Koopvaardij-programma. Gastvrouw: Mies Bouwman;
20.25- Beursnieuws;
20.30- Nieuws.

RADIO CARACAS

NIEUWS

Maandag tot en met vrijdag
6.00, 7.30, 9.06, 10.05, 11.29, 11.55, 12.30, 14.48, 15.55, 16.55, 18.35, 20.30, 22.00 en 23.00 uur.

ONTWIKKELING EN OPVOEDING

Maandag tot en met vrijdag
7.15- en 8.15 uur.
HOORSPelen
Maandag tot en met vrijdag
8.30, 9.11, 9.29, 9.47, 10.10, 10.26, 10.46, 13.30, 13.45, 18.15, 19.00 en 19.15 uur.

BASEBALL

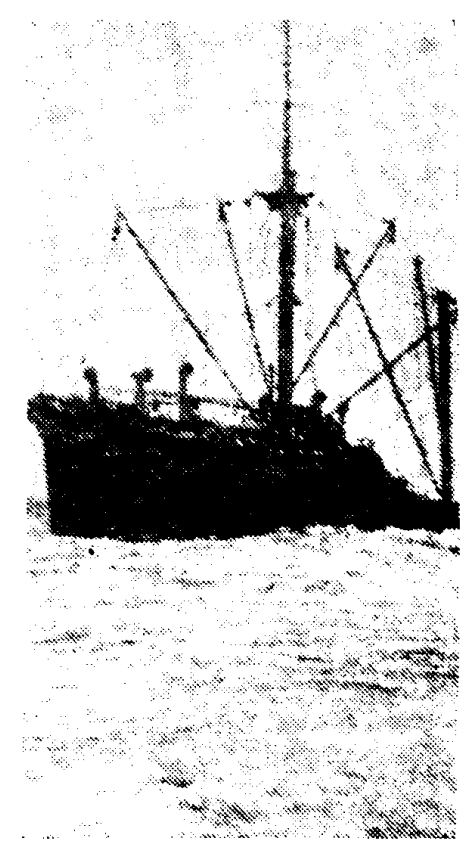
Dinsdag en vrijdags telkens om 21.00 uur.

RADIO CARACAS

TELEVISION

VOOR DE DAMES

Maandag tot en met vrijdag
7.30, 10.30 en 11.15 uur.



.....koopvaardij.....

FILM EN FILMNIUWS

9.30, 13.30, 14.00, 16.30 en 19.30. 's Maandags om 21.30: „Shorts”.

HOORSPelen

13.15, 19.15, 21.00 en 21.15 uur.

ONTWIKKELING EN OPVOEDING

's Donderdags om 21.30 uur.

VOZ DI ARUBA

DONDERDAG

18.45- Panorama Deportivo.
19.00- Nieuws in het engels o.l.v. C. Cetaire;
20.00- Nieuws in het papiaments;
20.30- Hoorspel: „Pasiones eue matan”

VRIJDAG

6.15- Nieuws in het engels;
8.15- Nieuws in het engels;
12.15- Nieuws in het Nederlands;
13.40- Hoorspel;
15.00- Progr. voor buitenlandse luisteraars;
15.30- Hoorspel;
18.45- Arubaanse Voorlichtingsdienst

RADIO KELKBOOM

DONDERDAG

12.10- Nieuwsberichten (Pap. binnen-
18.00- Kinderkoor;
18.30- Katholieke uitzending.
19.00- Nieuws in het papiaments o.l.v. E. Rozenland;
19.45- Nieuws in het Nederlands;
21.00- Hoorspel: „Lo que un hombre no perdona”;
20.15- Hoorspel: „Lo que un hombre no perdona”;
21.00- C.C.A. programma.

VRIJDAG

12.10- Nieuws in het papiaments (Lokaal);
12.25- Nieuws in het Nederlands (Internationaal en Lokaal);
12.35- Nieuws in het engels (Internationaal en Lokaal);
16.30- Lokale Politiek en Sportberichten in het Papiaments;
18.00- Kinderkoor;
18.30- Nieuws uit Suriname;
18.45- Voorlichtingsdienst;
19.00- Nieuws in het Papiaments.

OVERZICHT VAN DE STAND VAN DE DOOR HET LAND AANGEGANE EN AAN CURACAO EN ARUBA VERSTREKTE LENINGEN				
bedrag	afgelost af te lossen	restand per		
	4/m 1959	in 1960	ultimo 1960	
3% Obligatielening 1945 ..	2.000.000	1.676.000	160.000	164.000
3% Obligatielening 1948 ..	2.500.000	1.540.000	180.000	780.000
3% Obligatielening 1949 ..	4.500.000	2.458.000	316.000	1.726.000
zelf komen wij nog terug: \$ 6.000.000 — lening van de Nationale Handelsbank N.V. ten behoeve van het eilandgebied Aruba ..				
N/ 38.000.000 — 4½ Obligatielening Ned. Antillen 1959	11.430.000	11.430.000	—	—
Curaçao: N/ 15.200.000	7.721.600	—	386.080	7.335.520
Aruba: N/ 22.800.000	11.582.400	—	579.120	11.003.280
3% Obligatielening 1943 ..	1.000.000	1.000.000	—	—

OVERZICHT BEGROTING 1960				
	Uitgaven		Ontvangsten	
	1960	1959	1960	1959
I Vroegere diensten ..	245.000	245.000	412.264	505.136
II Algemeen Bestuur en Eredienst ..	2.304.594	2.486.236	3.900	4.100
III Justitie ..	8.635.027	9.035.426	1.287.515	1.337.700
IV Financiën ..	14.781.455	23.130.897	30.172.023	40.396.573
V Onderwijs en Volksontwikkeling ..	863.885	802.343	44.340	41.740
VI Volksgezondheid ..	2.278.560	2.263.453	1.454.100	1.257.100
VII Verkeer en Vervoer ..	5.632.863	5.551.281	4.369.297	4.260.515
VIII Sociale en Economische Zaken ..	5.058.747	6.757.951	1.303.760	1.159.300
IX Defensie ..	1.000.000	1.000.000	—	—
X Bijdrage eilandgebieden Bonaire en Bovenwindse Eilanden ..	3.000.000	3.000.000	—	—
XI Verrekeningen met de eilandgebieden	—	—	—	—
Curaçao en Aruba ..	9.310.500	9.198.791	14.063.500	14.578.657
Totaal ..	53.110.433	63.471.778	53.130.699	63.540.821
Rekening-Courant en schuldverhoudingen met derden ..	1.259.000	851.000	—	—
Batig saldo ..	20.266	63.043	—	—

maak verraden hebt? Nu is 't afgelopen met je..... met jou en die mooie echtgenoot van je.”

„En zijn stem verheffde riep hij: „Anna!”

De vrouw, die Tuppence had binnengelaten, kwam de kamer in. Haydock duwde haar het pistool in de hand.

„Let op haar. Schiet zo nodig!”

Hij stormde de kamer uit.

Tuppence keek Anna, die met een onbewogen gezicht voor haar stond, smekend aan. „Zou je me heus doodschieten?” vroeg ze.

Rustig zei Anna: „U hoeft niet te proberen me in te palmen. In de vorige oorlog hebben ze mijn zoon gedood, mijn Otto! Ik was toen achtentwintig jaar — nu ben ik twee en zestig — maar ik heb 't nooit vergeten.”

Tuppence keek naar het brede, onbewogen gezicht. Het deed haar denken aan de Poolse vrouw, Vanda Polenska. Ze bezat die zelfde angstwekkende heftigheid en dezelfde geconcentreerdheid van wil om haar doel te bereiken.

Moederschapp... meedogenloos! Zo voelden zich ongetwijfeld veel rustige vrouwen in geheel Engeland. Daarover viel met het vrouwelijk geslacht niet te twisten. over de moeder, die van haar jongen beroofd was.....

Ergens in de schuilhoeken van Tuppence's brein bevoogd iets: het was de een of andere twellende herinnering, iets, dat ze altijd geweten had, maar dat ze zich nooit bewust had kunnen maken. Salomo..... Salomo had er iets mee te maken.....

De deur ging open. Overste Haydock kwam weer de kamer binnen.

Buiten zichzelf van woede schreeuwde hij: „Wat is 't? Waar heb je 't verborgen?”

Tuppence staarde hem aan. Ze was helemaal van haar stuk gebracht. Ze begreep in de verste verte niet wat hij bedoelde.

Tot Anna zei hij: „Verdwijn!”

De vrouw overhandigde hem het pistool en verliet onmiddellijk de kamer.

Haydock viel in een stoel en scheen zijn uiterste best te doen om kalm te blijven.

„Het komt er niet aan, zie je. Ik heb je te pakken..... en ik heb middelen om thans aan 't spre-

In Wenen zijn thans 230.000 motorvoertuigbezitters oftewel een per zeven inwoners. Naar verhouding is het aantal motorfietsen in de Oostenrijkse hoofdstad echter afgenomen van 54.000 in 1956 tot 49.000 in juni j.j.

Technici van de universiteit van Kyoto hebben een machine geconstrueerd die het gesprek automatisch neertikt. Het toestel is een combinatie van een elektronisch apparaat en een schrijfmachine.

ken te krijgen..... geen aangename middelen. Tenslotte zal je me de waarheid moeten vertellen. Welnu, wat heb je er mee gedaan?”

Tuppence besefte direct, dat er nu ten minste iets was, dat haar een mogelijkheid tot onderhandelen gaf. Als ze nu maar kon ontdekken wat het was, dat ze in haar bezit moest hebben.

Voorzichtig vroeg ze: „Hoe weet u, dat ik het heb?”

„Uit wat je zei, ellendige domkop. Je hebt het niet bij je, dat weten we, omdat je in deze verpleegstersuniform hebt gestoken.”

„En als ik 't nu eens op de bus gegooid heb?” vroeg Tuppence.

„Wees niet dwaas. Alles wat je sedert gisteren hebt gepost, hebben we gecontroleerd. Je hebt het niet gepost. Nee, er blijft maar één ding over wat je zou hebben kunnen doen. Je kan het in Sans Souci verbergen hebben, voordat je vanmorgen wegging. Ik geef je precies drie minuten om me te vertellen waar je het verstopt hebt.”

Hij leide zijn horige op tafel.

„Drie minuten,” Mrs. Thomas Eeresford.

De klok op de schoorsteen tikte.

Tuppence bleef doodstil zitten; haar gezicht was nietszeggend en onbewogen.

Het verried niets van de gedachten, die door haar hoofd joegen.

In een flits zag ze met ontstellende duidelijkheid alles: zag ze de hele zaak ontsluitend in woorden en uitdrukkingen van verblindende klaarheid en besefte eindelijk wie de centrale figuur en leider van de gehele organisatie was.

Met een schok drongen de woorden van Haydock tot haar door.

„Nog tien seconden.....”

Als in een droom zag ze hem aan, zag ze de hand omhoog gaan, waarin hij het pistool had, hoorde hem tellen: „een, twee, drie, vier, vijf.....”

Hij was tot acht gekomen, toen het schot klomk en hij voorover in zijn stoel zakke, met een uitdrukking van algehele verbazing op zijn breed, rood gelaat.

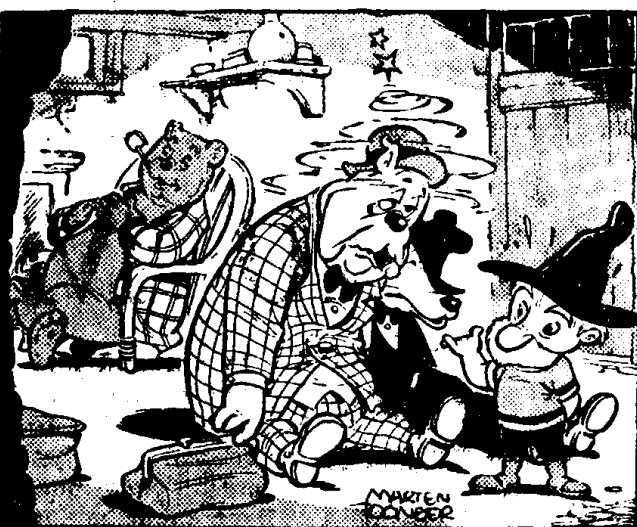
Zo volkomen was zijn aandacht op zijn slachtoffer gevestigd geweest, dat hij er zich niet bewust van geweest was, dat de deur achter hem langzaam was opengegaan.

(Wordt vervolgd)

Heer Bommel en de dankputters

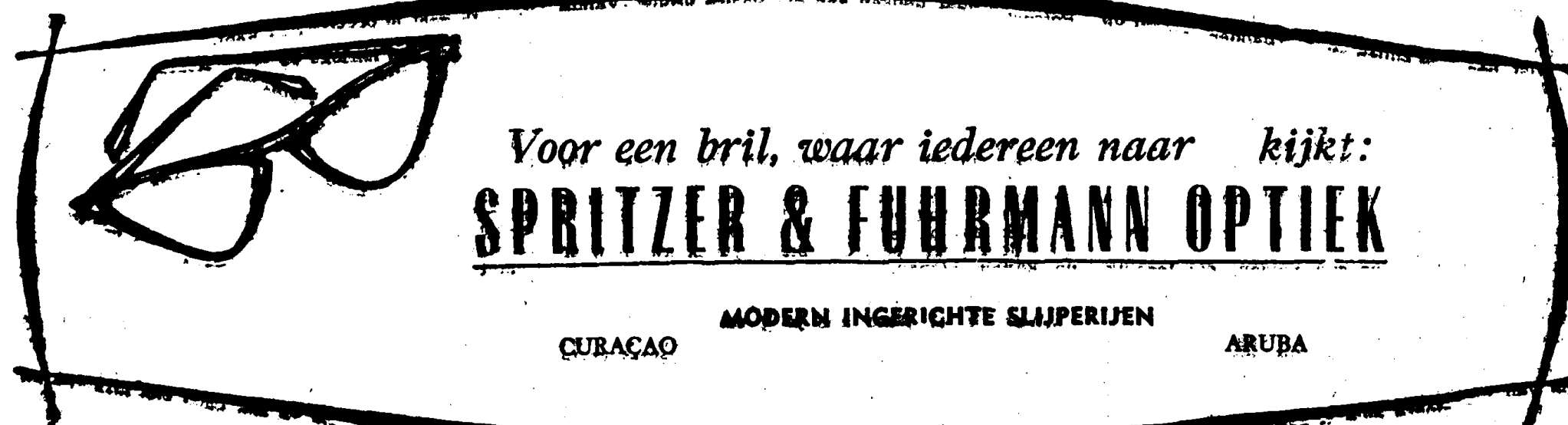
Journal of Management Education 36(7) 809–824

Algemene staking in Argentinië afgekondigd

[illegible]

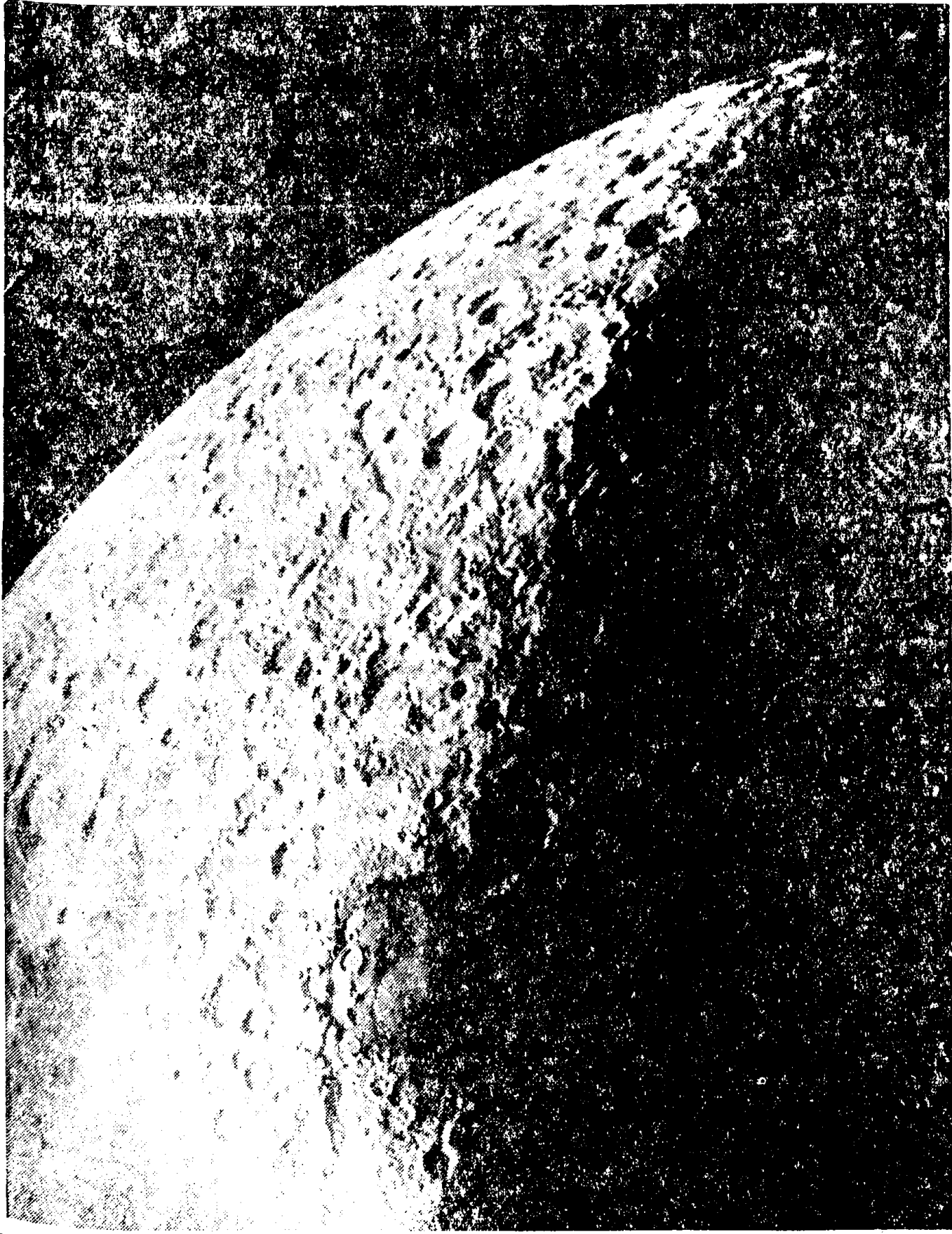
De man die de aanvallen geïcideert op belangrijke inlichtingencentra in Den Haag, Kopenhagen in Odense, luchtkommodore Robert Norman Bateson, is bevoorwaard, zo heeft het Britse ministerie van luchtvaart meegedeeld. De vrijlating van het bevolkingsregister op 11 april 1944 in Den Haag werd beschouwd als een van de grootste precisieaanvallen van de

HENDERSON



NOG DUIZENDEN VRAGEN

* ROND DE MAAN



Wat ligt achter de maanhorizon, op deze detailopname scherp afstekend tegen de donkere hemelachtergrond? De maan is steeds met dezelfde zijde naar de aarde toegekeerd zodat over de achterkant niets bekend is. Maar ook de naar de aarde toegekeerde kant biedt nog talrijke raadsels zoals het ontstaan van de kraters, de al dan niet aanwezigheid van een magnetisch veld, de mogelijkheid van een kilometersdik stoflaag. Het maanonderzoek met behulp van raket-satellieten zal aan veel van de onstreden kwesties een einde kunnen maken.

Atoomoorlog onvoorstelbaar?

„Een dag reeds nadat Lunik II de maan had bereikt hebben Russische geleerden ook het militaire aspect van de lancering van een raket naar de maan in de Russische pers ter sprake gebracht. De geleerde A. Joffe deed dit in het dagblad „Leninskoe Zname” (Het Vaandel van Lenin).

„De nauwkeurige landing op de maan van de Russische raket op 380.000 km van de aarde volgens de voorafgaande berekeningen betekent een opmerkelijk succes, waarvan de gevolgen van zeer verstrekkende aard zijn. Degeen, die de draagwijdte van de feiten kan bevatten en daaruit de conclusies trekken, kan niet nalaten te begrijpen, dat een atoomoorlog onvoorstelbaar is geworden, aldus de geleerde. De Raket heeft haar doel bereikt op een afstand, die tienmaal groter is dan de omtrek van de aardbol. Blijft er onder deze omstandigheden ook maar één kans over om de beschaving in het kleinste hoekje van de aarde te redden, indien er een oorlog uitbreekt!..

„Indien de Westerse diplomaten nog het vermogen hebben om te zien en te begrijpen — aldus de Russische geleerde — moeten zij zonder verwijl instemmen met een ontwapening en de opruiming van wapens voor massale vernietiging.

„Een andere Russische geleerde, Koslof, legde in de „Izvestia” eveneens de nadruk op de nauwkeurigheid, waarmee Lunik II is gelanceerd. De afwijking van de raket uit de richting naar het centrum van de maan, die was uitgestippeld, is circa duizendste delen geweest in verhouding tot de afstand, die zij heeft afgelegd. Om een raket naar de maan af te schieten is het nodig het enorme apparaat, die voor de afschieting wordt gebruikt, te richten op een bepaald punt, waar de maan zich 48 uur later zal bevinden. Bijgevolg moet eveneens zeer nauwkeurig het tijdstip van de lancering van de raket worden vastgesteld. De minste misrekening, zowel wat betreft dit tijdstip als de snelheid van de raket, zou tot gevolg hebben gehad, dat de raket de baan van de maan voorbijgeschoten zou zijn, hetzij voor — hetzij nadat de planeet het gewenste punt heeft bereikt — aldus de „Izvestia”, het blad voor het Rode leger.

visie op het wereldgebeuren



Lunik II en Chroesjtsjef's bezoek aan Amerika zijn dezer dagen de twee objecten, waarop de wereldpers zich gestort heeft. Wij laten hieronder nog eens een reeks commentaren volgen, die verscheidene interessante aspecten van beide gebeurtenissen in het licht stellen.

DAILY TELEGRAPH:

Londen: „Het schot op de maan van de heer Chroesjtsjef suggereert een beziende parallel met de reis, die hij zelf maakt. Beiden zijn het resultaat van zijn wil. Politiek gezien is de tocht van de Russische heerser over de Atlantische Oceaan een ever grote prestatie als, technisch gezien het wegslingeren van een gewicht van honderden kilogrammen naar de maan. Wat er ook nog uit moge voortvloeien, beide reizen moeten de Russische kennis van het onbekende belangrijk uitbreiden. Tot dusverre heeft Chroesjtsjef kennis van de Verenigde Staten veel weg van de kennis der astronomen van de maan. In een opzicht is er echter een groot verschil. Wat het ook moge betekenen voor de deskundigen. Ruslands tweede en nauwkeurigere schot op de maan heeft voor de leek een duidelijke betekenis. De heer Chroesjtsjef heeft thans de zeggenschap over raketten, die niet alleen krachtig zijn, maar ook de n-de macht, maar ook betrouwbaar.”

LE PARISIEN:

Parijs: „De Russen hebben het experiment opzettelijk vlak voor het vertrek van Chroesjtsjef naar Amerika genomen. Het is zeker, dat bij de komende besprekingen de doeltreffendheid van de Russische raketten, hun wendbaarheid en de nauwkeurigheid van het richten, veel zullen toevoegen aan het prestige van de Russen.”

PRAWDA:

Moskwa: „De vlucht van de Lunik II is de triomf van de verheven idealen van socialisme en communisme. De tocht naar de maan bevestigt opnieuw de leidende rol, die de Sovjet-Unie speelt in de hoogste belangrijke gebieden van wetenschap en technologie. De successen zonder weerga van het land van het socialisme op de verschillende gebieden van de menselijke activiteit zijn een toeval. Zij zijn een manifestatie van de nie. te betwijfelen superioriteit van het socialistische systeem, van de enorme prestaties in de ontwikkeling van economie, wetenschap en cultuur.”

MORGENBLADET:

Oslo: „Het zou kinderachtig zijn te geloven, dat de Lunik II het Amerikaanse publiek bevreemd zou kunnen maken. Chroesjtsjef zal dit ondervinden als hij dwaas genoeg zou zijn om zijn eisen te verhogen of zijn ultimatum te verscherpen. Van militair standpunt bezien is het niet van belang of men het eerst op de maan is.”

FRYBUNA LUDU:

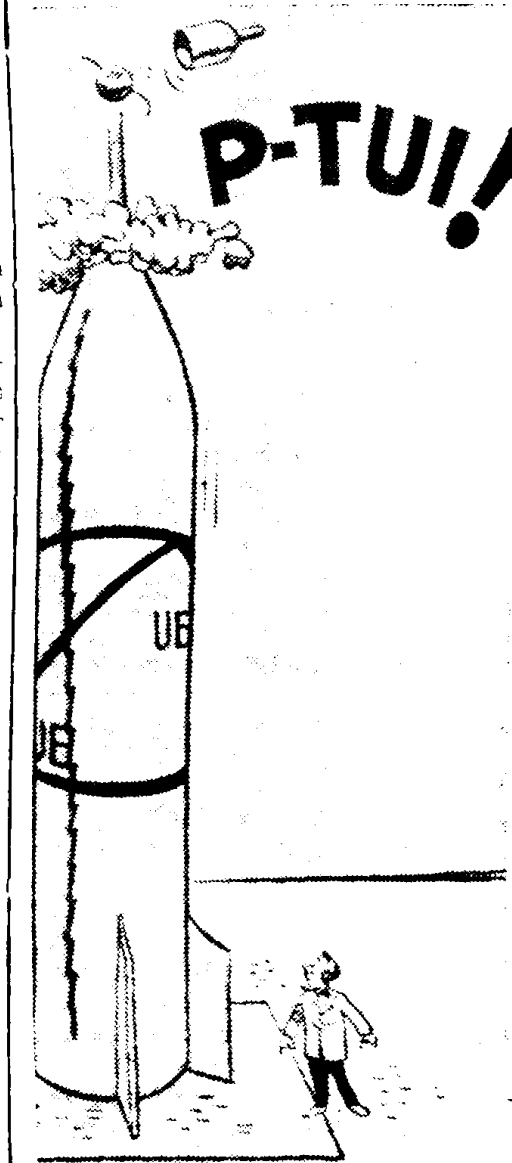
Warschau: Het blad van de Poolse communistische partij schrijft: „Wij

zoals de aarde? Hoe ziet de achterkant van de maan, die steeds van de aarde afgewend is eruit? Waarschijnlijk hetzelfde als de voorkant naar met een dergelijk antwoord zijn maar weinigen tevreden.

Vragen, duizenden vragen waarop niemand het antwoord weet maar die toch voor het grootste deel beantwoord zullen moeten zijn voordat er serieus gedacht kan worden aan naarreizen met bemande raketten.

Dezelfde geleerden die enkele jaren geleden het idee aan maanraketen nog ver van zich afwierpen zitten nu popelend te wachten op de gegevens die een volgende maanverkenningraket zal seinen. Het zullen nog slechts bescheiden informatie zijn maar zij zullen in menige besloten studierkamer een wilde geestdrift veroorzaken. En een tevreden glimlach bij de ruimtevaarders die het maanonderzoek in zijn geheel slechts zien als een nieuw beschikbaar gekomen stukje van de legpuzzel die het onderzoek en de ontdekking van de ruimte buiten onze aarde voorlopig nog zal blijven.

willen niet de indruk waken, dat wij de prestaties van de Amerikaanse wetenschap en techniek niet waarderen, maar men kan niet nalaten er de nadruk op te leggen, dat de Sovjet-wetenschap in staat is geweest, de wetenschap van het mach-



(„Spale Ase”)

tigste kapitalistische land op het terrein van de raketentechniek ver te overtreffen. De grote wedijver tussen de Sovjet-Unie en de Verenigde Staten is een vreedzame wedijver, welke — ongeacht wie de leiding neemt — de gehele mensheid dient.”

L'OSSERVATORE ROMANO:

Rome: „Het schot op de maan is een overwinning van de mensheid. Er is geen reden voor jaloezie, omdat wedijveren in dienst van de voortgang een onderdeel is van die universele eigenschap, welke slechts één plicht kent: de eer te geven aan een ieder die wint. Overwinningen van de wetenschap zijn niet in strijd met het vertrouwen op God. Wij mogen herinneren aan de woorden van wijlen Paus Pius XII voor de afgevaardigden van het internationale ruimtevaartcongres op 20 september 1956: „God heeft geen grenzen gesteld aan het verlangen naar kennis, dat in het hart van de mens aanwezig is. Hij gaf de mens het bevel over de aarde te heersen en Hij heeft hem dus de gehele schepping toevertrouwd. Hij heeft niettemin de voorwaarde gesteld, dat het geweten onverbreekbaar verbonden zal zijn met het intellect.”

Russische atoomijsbreker op reis

De Russische atoomijsbreker „Lenin”, die de afgelopen dagen na een proefvaart in de rivier de Njewa voor anker lag, is dinsdag zijn eerste reis begonnen.

De energie voor dit eerste door atoomkracht gedreven oppervlakteschip wordt geleverd door drie kernreactoren. De „Lenin” kan verscheidene jaren varen zonder nieuwe brandstof in te nemen. De machines hebben een vermogen van 44.000 pk, dat het vaartuig in staat stelt door ijsvelden van ongeveer twee meter dikte te blijven varen. Sovjet-geleerden hebben gezegd, dat de „Lenin” zich een weg direct naar de Noordpool kan banen.

Volgens commentaren hebben de Sovjet-autoriteiten de „Lenin” en of andere spectaculaire missie gegeven, die de fantasie der mensen prikkelde op het ogenblik, dat premier Chroesjtsjef in de V.S. is.

De Sjah van Perzie heeft zijn voorgenomen officiële bezoek aan Jordanië, in oktober, uitgesteld wegens de recente gespannen verhouding tussen Perzie en Jordanië en de Sovjet-Unie en het komende bezoek van de India's premier, Nehru, aan Perzie, zo heeft een Jordaanse leger functionaris in Amman bekend gemaakt.

Oud-S.S.-er in Oostenrijk gearresteerd Neef-zoon-echtgenoot

Een 37-jarige Nederlandse oud-S.S.-er, Pieter van de Watering, is in Graz (Oostenrijk) gearresteerd op beschuldiging van racisme in geschrift. De man blijkt zich sinds 1943 bij een imigranter van Graz verborgen te hebben, daar hij niet naar Nederland durfde terugkeren.

Van de Watering ging enige tijd door voor haar neef, maar later adopteerde zij hem officieel als zoon. Toen hun echter een kind werd geboren, moest hij iets doen om de toestand te redden. Hij vervalste de papieren van zijn in de oorlog omgekomen broer om zich te kunnen identificeren.

Na een ruzie heeft de vrouw haar Hollandse „neef, zoon” en „echtgenoot” bij de autoriteiten aangegeven.

Op last van het Vaticaan:

Experiment priesterarbeiders beëindigd

Kardinaal Follin, de primaat van Frankrijk en aartsbischop van Parijs, die in het begin van de zomer met kardinaal Lienart, de bisschop van Lille, de Paus heeft bezocht, om hem een rapport voor te leggen betreffende de ervaringen met de zending van priesters in de fabrieken, heeft thans van het Vaticaan bericht ontvangen, dat Rome wenst, dat de instelling der priester-arbeiders voortdurend tot het verleden zal behoren. Deze schikking, die verleden jaar werd toeestaan en volgens welke een verblijf van drie uur per dag op het werk werd toegelaten, is ingetrokken.

De krachtsinspanning van de missie in de wereld van de arbeid tot dusver aan de dag gelogd wordt zeer gewaardeerd, doch de tot dusver gevolgde proefnemingen moesten als beëindigd worden beschouwd.

Uitgestelde lancering Jupiter-raket mislukt

Gistermorgen is een poging om een Jupiter-raket met veertien draachtige motoren en twee kokkers de ruimte in te zenden, mislukt, omdat het ontstekingsapparaat niet werkte.

De lancering van een Vanguar-raket werd eerder op de morgen wegens technische moeilijkheden uitgesteld.

„Honderdjarige oorlog” om de kraters weer opgelaaid

Interesanter is het, los van de militaire aspecten, die voor wat Rusland betreft nogal nauw niet propaganda zijn verbonden, het wetenschappelijk perspectief te beschouwen, dat door het succes van Lunik II is opgelegd.

De geleerden hopen vurig en op goede gronden dat zij elkaar de langste tijd door het stof hebben gehaald. Het maanstof dan, immers pulver dan wel oppervlakkig bestrooid is met een slechts enkele centimeters dunne laag stofdekentje heeft jarenlang vele astronomen en hun pennen driftig in beweging gehouden. In de vakbladen liep de kwestie onnaarsd hoog, vooral toen de eerste maanreisplannen serieus gestalte kregen. Voor deze en vele andere omstreken maanraadsels daagt nu licht.

Jacht naar gegevens

Het maanshot van Lunik II is raak geweest. De Amerikanen hebben twee keer geprobeerd een raket rond de maan te laten reizen om de achterkant te bekijken. Begin oktober gaan ze waarschijnlijk een nieuwe poging wagen.

Als maar een van deze proeven voor tweederde slaagt, zijn de deskundigen tevreden. Volgend jaar wordt het onderzoek dan voortgezet tot zolang totdat de gegevens binnen zijn, die alvast aan enkele van de vele maanraadsels een definitief einde zullen maken. En dit is dan alleen de Amerikaanse kant van de medaille.

De Russen hebben weinig over hun plannen losgelaten, maar zij hebben intussen het eerst de maan bereikt. Lunik III zal misschien vele mysteries over de maan ophelderen.

De anderhalf miljard gulden, die vorig jaar door de Amerikaanse regering beschikbaar werden gesteld voor verkenning van de maan en haar onmiddellijke omgeving, zoals president Eisenhower verduidelijkt, zijn grotendeels uitgegeven en gedeeltelijk reeds verschoten. „Pionier II” heeft vele waardevolle gegevens opgeleverd, de nog komende raketten zullen, met een beetje geluk, weer zoveel nieuw materiaal sturen, dat de enorme kosten gerechtvaardigd zijn. Officieel stond het gehele maanprogramma onder patronage van het Internationale G-ontsische Jaar, wat betekent, dat de verkregen gegevens ter beschikking van alle geleerden op de wereld zullen komen. Nu zal alleen de

meest wereldvreemde wetenschapsman geloven, dat de miljarden alleen maar uitgegeven worden voor de louter wetenschap. Natuurlijk zijn er militaire en propagandistische belangen mee gemoeid. Maar zonder deze „bijbedoelingen” zouden de iondsen waarschijnlijk nooit beschikbaar zijn gekomen voor het maanonderzoek. En dit in aanmerking genomen concentreren de hemelvolers al hun belangstelling op de wetenschappelijke mogelijkheden van de experimenten.

Nauwkeurig op kaart gebracht

De aan de aarde gebonden geleerden varen zoal niet uitgepraat dan toch wel ongeveer uitgekeken. Het maanoppervlak is nauwkeuriger in kaart gebracht dan enig gebied op de eigen planeet. Wat vanaf de aarde gedaan kon worden, is gedaan, nieuwe vorderingen op het gebied van het maanonderzoek waren alleen nog maar mogelijk vanuit een andere positie, van buiten de aarde, van dichterbij dus. De raketten hebben deze mogelijkheid geschapen. Nu reeds kunnen instrumenten meegevoerd worden, die wetenschappelijk materiaal zullen opleveren dan in tientallen jaren van aardse waarnemingen verkregen had kunnen worden. En de robot-apparaat van de maanraketten zal in de nabije toekomst ongetwijfeld zo volmaakt worden, dat praktisch elk gewenst gegeven naar de aarde gezonden kan worden. Elke nieuwe ontdekking zal dan niet alleen de kennis van de maan enorm doen toenemen, maar ook van het grootste belang zijn voor de verdere ontwikkeling van het ruimte-onderzoek en de ruimtevaart.

Hoe dik?

De ogenschijnlijk niet zo bar belangrijke kwestie van het maanstof bijvoorbeeld betekent, zo lang ze niet is opgelost, een grote handicap.

Is de maan inderdaad met een dikke laag, alles verslindend stof bedekt, dan zullen speciale voorzieningen moeten worden getroffen voor de reeds op papier geconstrueerde bemande raketten, die in de naaste toekomst op het maan-oppervlak moeten landen. Zij zullen volgens de plannen kleine tanks vol wetenschappelijke waarnemingsapparatuur aan boord hebben. Het is de bedoeling, dat deze tanks na de landing de raket zullen verlaten en een beetje over de maan rond zullen gaan rijden, druk hun waarnemingen — en eventueel televisie-opnamen — naar de aarde sendend. Maar als het stof zo dicht ligt, zullen deze tankjes wegzakken, zo ze al niet met raket en al ondergedoken zijn.

Maan „boten”

In Amerika zijn „maanboten” geconstrueerd op papier, die over het maanstof zullen kunnen varen zonder weg te zakken, maar niemand steekt een dollar in dit project, voordat vast staat, dat de maan inderdaad zo stoffig is. Uit de jongste radiometingen kan weliswaar afgeleid worden, dat het pulver-tijl op de maan waarschijnlijk niet dikker dan enkele centimeters is, zekerheid hebben deze metingen echter niet opgeleverd. Alleen een onderzoek van dichterbij kan definitief uitsluitsel geven.

Maar de stofkwestie is slechts één van de vele mysteries, die om de maan hangen. Sommige zijn van praktische betekenis, andere louter van wetenschappelijk belang. Zoals de obscure afkomst van de maan. Lange tijd is de theorie gehuldigd, dat het hemellichaam eens deel uitmaakte van de aarde, toen die nog in gloeiend vloeibaar staat verkeerde. Op een gegeven moment zou de maan weggeslingerd zijn, op aarde een enorm lidteken achterlatend, waar nu de Stille Oceaan is. De meeste astronomen betwijfelen heden ten dage of de maan ooit deel van de aarde is geweest. Zij menen, dat de hemelwachter zich evenals de

aarde gevormd heeft uit kosmisch stof en gassen en later in de greep van de aarde is gekomen.

Uitsluitsel over de afstamming kan echter pas verkregen worden door onderzoekingen van dichterbij.

Bijzonder gepassioneerd hebben de wetenschapsmensen elkaar in de haren gezeten over het mysterie van de maankraters. Het mondelinge en schriftelijke debat over deze kwestie verwerf zich de bijnaam „De Honderdjarige Oorlog” vanwege de felheid en vasthoudendheid waarmee de aanhangers van verschillende theorieën tegen elkaar van leer trekken. De kraters zijn er, sommige hebben een enorme omvang zoals de krater Newton die bijna negen kilometer diep is en Clavius die slechts een goede vijf kilometer diep maar daarentegen 23 kilometer in doorsnee is. Hoe zijn de tienduizenden kraters die de maan haar pokdalig aanzien geven ontstaan? Sommige astronomen wijzen de gigantische schotelvormen aan botsingen met meteoren. Bij voorkeur wordt daar gewezen op de gelijkvormige reusachtige kraters die geweldige stukken metsoor in het verleden sloegen in het aardse oppervlak met name in Siberië en in de Amerikaanse staat Arizona. Tegen deze mening echter pleit het feit dat er een zekere regelmatigheid in het kraterpatroon is en dat sommige van de grotere kraters precies in het midden een bergtop hebben. De tegenstanders van de inslagtheorie huldigen over het algemeen de opvatting dat de kraters gewoon vulkanisch ontstaan zijn toen het oppervlak van de maan al koud en hard was maar het binnenste nog vloeibaar gloeiend en af en toe „over-

Kloven en barsten

Hoe zijn de lange, diepe, kloven, de „barsten” in het maanoppervlak ontstaan en waarom zijn zij niet gevuld met stof, als dat er is? De „heldere stralen” die over de maan lopen dwars door alles heen, waaruit bestaan zij en hoe zijn ze gevormd? Is het as, uit kraters geslingerd bij meteorinslagen of zijn het zoutlagen? Waaruit bestaat overigens het maanoppervlak? Zullen er toch sporen van een atmosfeer of, misschien in diepe kloven, van leven zijn? En heeft de maan een magnetisch veld,

TROONREDE IN NEDERLAND

Internationale ontspanning mogelijk door innerlijke kracht en solidariteit

Met de traditionele luister vierde Den Haag gisteren het kleurenrijke feest van Prinsjesdag. Hare Majesteit Koningin Juliana sprak na aankomst in de Ridderzaal de Troonrede uit, waarin de koningin op de eerste plaats aandacht besteedde aan de goede betrekkingen in het rijkverband, waarin meer reliëf werd gegeven door de opheffing van het ministerie Zaken Overzee. Hierna werd aandacht besteed aan de politiek met Nieuw-Guinea en de internationale politiek.

Met betrekking tot Nieuw-Guinea zei Hare Majesteit o.m. het volgende:

„Het beleid blijft onveranderd gericht op het doel om de bevolking van dit gebiedsdeel, zodra dit mogelijk zal zijn, over haar eigen politieke status te doen beslissen. De regering zal alle praktische mogelijkheden aangrijpen, welke dit doel kunnen bevorderen, evenals die welke tot de ontwikkeling van dit gebied kunnen bijdragen.

De goede verstandhouding met Australië zal ongetwijfeld tot die ontwikkeling bijdragen. Een hervorming van het voor Nieuw-Guinea geldende publieke recht zal, met dit doel voor ogen, worden ter hand genomen.

Internationale ontspanning

Over de internationale toestand wordt in de Troonrede o.a. gezegd: „De gesprekken, die dezer dagen zullen worden gehouden, nu op initiatief van de president van de Verenigde Staten, zijn — op wereldniveau — een belangrijke poging tot ontspanning. Zij zullen, voor zover afhankelijk van de westelijke landen, slechts een inleiding kunnen zijn tot een werkelijke ontspanning indien die landen gezamenlijk, en ieder land voor zich zelf, bereid en in staat zijn, innerlijke kracht en solidariteit op te brengen. Bij het streven naar een gewaarborgde vrede zijn het voortbestaan van een militair evenwicht en het versterken van de sociaal-economische kracht van de westelijke landen onmisbare voorwaarden. De onafhankelijkheid en veiligheid ook van ons land en volk zijn verankerd in het Atlantische bondgenootschap.

Het beleid blijft er dan ook op gericht aan de gezamenlijke verdediging in Atlantisch verband naar best vermogen bij te dragen. Met dit uitgangspunt voor ogen wordt de toekomstige personele en financiële defensie-inspanning onder ogen gezien. Een nota dienaangaande zal in het komende parlementaire jaar aan u worden aangeboden, zodra in NAVO-verband de daarvoor noodzakelijke gegevens ter beschikking staan.

De Euromarkt

De goede ontwikkeling en functionering van de Euromarkt is van grote betekenis voor een groeiende welvaart van ons land, in de toekomst. Het stemt dan ook tot grote voldoening, dat ongetwijfeld mede als gevolg van het in werking treden van de Europese economische gemeenschap, de onderlinge handelsbetrekkingen tussen de zes landen sinds de aanvang van dit jaar, ook relatief, aanzienlijk is toegenomen.

In de loop van het volgende jaar zal een tweede verlaging van douanetarieven in het kader van de Euromarkt worden doorgevoerd. De regering spreekt de hoop uit, dat deze tariefsverlaging tot de andere landen van de organisatie voor de Europese economische samenwerking zal kunnen worden uitgebreid, opdat het ontstaan van een kloof tussen twee groepen landen worde vermeden. Het streven zal dan ook ernstig zijn gericht op het tot stand komen van een bredere Europese economische associatie tussen de in voorbereiding zijnde vrijhandelszone van de zeven

en de Europese economische gemeenschap.

Na te hebben gewezen op het politieke belang van de Benelux — op de weg naar een sterke Benelux moeten nog moeilijkheden worden overwonnen — en op de noodzaak van een toenemende hulp aan achtergebleven gebieden, vervolgt de Troonrede in de economische paragraaf:

Economische ontwikkeling

„De economische ontwikkeling in ons land mag in menig opzicht gunstig worden genoemd. Productie en werkgelegenheid hebben, na de teruggang van het vorige jaar, een peil bereikt, dat hoger is dan dat, hetwelk bestond voordat de moeilijkheden van 1956 en 1957 begonnen.

De dan volgende passages hebben betrekking op de sociaal-economische politiek, die de regering in de naaste toekomst denkt te volgen en die in de miljoenennota nader worden gepreciseerd, met name wat betreft het vermijden van spanningen op sociaal-economisch terrein.

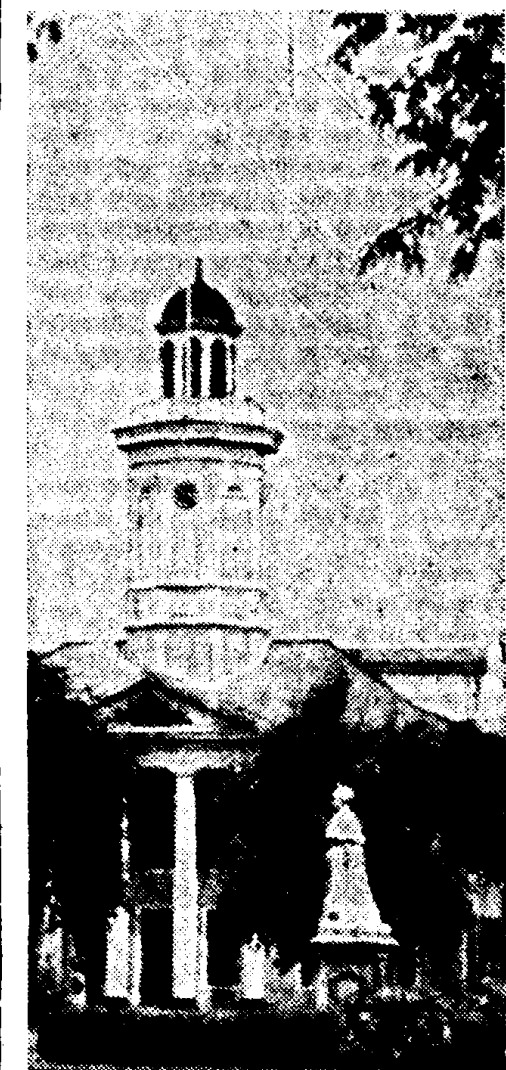
Het overige gedeelte van de Troonrede heeft betrekking op meer gedetailleerde intern-Nederlandse aangelegenheden.

„SRANANG TORIE”

Een twintigtal vooraanstaande Nederlandse industriëlen heeft gisteren in Den Haag op het bureau van het Nederlands Verbond van Werkgevers nadere beslissingen genomen over de reis, die ongeveer 20 vertegenwoordigers van Nederlandse bedrijven en industriële combinaties in november naar Suriname zullen maken.

Het doel van deze missie zal, zoals reeds gemeld, zijn een nauwere samenwerking binnen het Koninkrijk te bevorderen en de mogelijkheden tot vestiging van Nederlandse bedrijven in Suriname ter plaatse te beschouwen. In Suriname heeft de regering faciliteiten bekend gemaakt, die aan buitenlandse investeerders kunnen worden verleend.

De missie vertrekt, volgens mededeling van het Verbond van Werkgevers, op zaterdag 7 november per vliegtuig naar Suriname, en zal daar ongeveer een week verblijven. De-



genen, die een langer verblijf noodzakelijk achten, zullen zo mogelijk nog ongeveer een week hun bezoek voortzetten.

Van de bedrijven, die zeker aan deze missie deelnemen, kunnen voorlopig worden genoemd de Verenigde Machine Fabrieken Stork/Werkspoor, de fa. Bruynzeel (die in Suriname twee houtverwerkingsbedrijven exploiteert, en de initiatiefnemer is van de missie), de K.L.M., de Koninklijke Maatschappij voor Havenwerken, de Amsterdamsche Ballastmaatschappij, de Kon. Ned. Papierfabrieken van Gelder en Zonen (die een proefaanplant van pinus in Suriname heeft) en de Industriële Handelscombinatie Holland, waarin diverse scheepsbouwbedrijven en industrieën verenigd zijn.

Het programma, dat deze missie zal afwerken, moet nog nader worden vastgesteld op bijeenkomsten,

Shell exploreert noordwesten van Khartoem

De Shell Company heeft in Khartoem medegedeeld, toestemming te hebben gekregen voor het aanvangen van olie-exploraties over een gebied van 480.000 vierkante kilometer in het Noord-westen van Khartoem. De exploraties, waarmede in de komende twee maanden zal worden begonnen, zullen ongeveer vijf maanden duren.

De Koninklijke Shell-groep en de B.T. hebben voorgesteld in Port Soedan een olieraaffinaderij te bouwen, om in de totale behoeften van Soedan aan olieproducten te kunnen voorzien. De Shell verklaarde, dat de voor dit project benodigde gelden door buitenlandse bronnen beschikbaar zullen worden gesteld.

De American General Exploration Company heeft eveneens een concessie gekregen voor prospecties aan de Rode Zee-kust, nabij het gebied waarvoor de AGIPS reeds concessies heeft verworven.

Daling werkgelegenheid en werkelozen in Amerika

In augustus is zowel de werkgelegenheid als de werkloosheid in de Verenigde Staten gedaald, ze is door het ministerie van arbeid bekend gemaakt, de werkgelegenheid, die als gevolg van een verminderde bedrijvigheid in de landbouw in deze tijd van het jaar gewoonlijk achteruit gaat, daalde in augustus tot 67.241.000 arbeidsplaatsen of 35.000 minder dan een maand tevoren.

De werkgelegenheid werd ook door de staatsstatistiek en de vroege overschakeling op de nieuwe modellen in de autoindustrie ongunstig beïnvloed.

Het aantal werklozen daalde ten opzichte van juli met 318.000 tot 3.426.000.



Beeld van de ontvangst van de Nederlandse Journalisten in het restaurant van de Plesmanhaven.

die dezer dagen zullen worden gehouden. Er bestaat van de zijde van de industriëlen aanmerkelijke belangstelling voor deze Surinaamse reis.

Met de vermoedheid duimend op hun gezichten te lezen, zijn gisterenavond met een Vliegende Hollander op de Plesmanhaven de zes Nederlandse journalisten aangekomen, die in eerste instantie door de Regering van Suriname waren uitgenodigd en drieweeks bezoek aan dit Rijksoord te brengen en in aansluiting daarop een uitnodiging aanvaardden van de regering van de Nederlandse Antillen om ook hier eens rond te neuzen. De R.V.D. had daartoe een smeuig programma samengesteld, dat weliswaar niet overladen was doch door de journalisten moest worden afwezen teneinde te voorkomen, dat de heren tenslotte ergens in het St. Elisabethgasthuis zouden moeten worden gedeponereerd. R.V.D.-hoofd, de heer Braam, begreep het allemaal wel. De R.V.D. had slechts een programma samengesteld voor het geval de heren er lust toe zouden hebben. De journalisten hielden het evenwel liever bij het alleen maar wat neuzen, ofschoon ze met genoegen voor vandaag een min of meer officieel programma wilden afwerken, een auditie bij de gouverneur, een gesprek met de ministers en voor vanavond een bescheiden party op Fort Nassau. Tijdens een drankje in het restaurant van de Plesmanhaven kwamen ondanks de vermoedheid toch al wel enige verhaaltjes los over alle spectaculaire ervaringen en belevenissen in Suriname. De moederlandse persvertegenwoordigers waren vol lof over de ontvangst door de Surinaamse regering, ofschoon deze het programma wel wat zwaar had ge-

Eric de Noorman - De Zwarte Piraat



67 — Achterdocht en verwondering strijden om voorrang bij de onbekende gevangene als Eric hem van zijn boeien ontdoet. Het lijkt er een moment op of hij de benen wil nemen, maar de imposante gestalte van Svein in de lage deuropening maakt dit onmogelijk. De Noorman klopt de vreemde bemoeiigend op de schouder: „Je kunt gaan waar je wilt, vriend”, zegt hij; „voor ons moet je niet bang zijn.” „Gij zijt hetzelfde soort als de oude grijsbaard, die ons uit ons dorp verjoeg met zijn duivelse krijgers”, gromt de vreemde. „Het zijn onze vijanden, zij hebben mijn vrouw geroofd”, geeft Eric rustig ten antwoord. „Dus dit is eigenlijk jouw dorp. Ben je al lang gevangen?” „De zeeduivels snapt men toen ik hen bespiedde”, zegt de man, terwijl hij Eric wat vriendelijker aankijkt. „Aha..... Uw vrouw..... zij was mooi om te zien, maar

erg treurig. Ik hoorde deze morgen de oude hoofdman Varan zeggen, dat er vele zeilen op zee waren. Hij beval tien man met een grote boot zee te kiezen, daarna verdwenen zij met de vrouw. Meer weet ik niet. Ik wilde, dat ik U helpen kon, vreemdeling.” Eric knikt grimmig. „Helpen! Alleen een snelle boot kan ons helpen; dus die sluwe vos heeft zijn eigen Drakar op zee gestuurd om de Zwarte Piraat weg te lokken, zodat hij er ongestoord in ons schip van door kan gaan en wij staan hier.” „Pas op Noorman”, snauwt Svein opeens, terwijl hij zich razend snel omwendt. „Ik hoor wat, hier deugt iets niet.” Op hetzelfde moment springt een aantal donkere krijgers met de wapens in de vuist van achter de palissade voorschijn.

Vice-premier van Kameroen ontslagen

De regering van Kameroen heeft medegedeeld dat ontslag is verleend aan vice-premier Michel Njine, die in februari 1958 in zijn ambt werd bevestigd.

Er is niets meegedeeld over de reden van het verleende ontslag, doch van welingelichte zijde werd vernomen dat kritiek is geïsoerd op de weinig krachtige wijze, waarop Njine de functie van premier Mahidjo heeft waargenomen, toen deze kort geleden enige tijd afwezig was.

SURINAME

SINAAS-APPELEN

Gerijpt onder de stralen van de Surinaamse zon. Vol sap met een heerlijke zoete smaak, rijk aan vitamines.



GEZOUTEN en GEDROOGDE VIS

Alleen het beste van het beste treft U hierin aan. Speciaal voor de export. Voordelen: blijft langer voor consumptie goed en neemt minder ruimte in. Heerlijk bij de rijsttafel.

GRAPE FRUITS

met een verrukkelijke zoete smaak er suppig. Zacht vlees - Een genot voor elk ontbijt.

In alle betere zaken verkrijgbaar

Land van hoogwaardige producten, die elke toets van kritiek kunnen doorstaan. Producten, welke in kwaliteit ver boven die van andere landen staan.

.... En nog veel meer SURINAAMSE SPECIALITEITEN o.a.

Pomtayer
Chinese tayer
Nappie
Kousebanden
Pompelmoezen
Betro visje
Kwie-kwie

waar U en Uw gezin van zullen smullen.



SHRIMPS

Klaar voor het gebruik. — Gekookt en gepeld. Deze garnalen zijn in zoet water gevangen, en op de meest moderne wijze bevroren. Een delicatessen voor vele schotels.

(Regelmatig aanvoer van al deze producten verzekerd)

Importeur:

JAN BODEGOM N. V.

Vliegende boten en varende vliegtuigen

Op uitnodiging van de firma S.E.L. Maduro & Sons agenten voor de „Naviera Venezolana del Caribe S.A.” hebben wij gistermiddag een bezoek gebracht aan een van de twee „Hydrofoil boten” van genoemde maatschappij die sinds het begin van de week hier aan de Nieuwe Haven gemeerd zijn.

Deze speedboten vallen op door hun gestroomlijnde vorm en door de grote vinnen die vlak onder water aan weerszijde uitsteken.

Het interieur

Het interieur geeft direct de indruk van een vliegtuig. De stoelen zijn gerieflijk als in een vliegtuig, die bekleed zijn met leer en opgevuld met schuimrubber.

Ook de lambriseringen zijn met schuimrubber-banden uitgevoerd.

De passagiers zullen ook van alle gemakken welke de vliegtuigen bieden voorzien worden. Zo zullen zij gedurende de reizen b.v. door charmante stewardessen bediend worden. Met deze twee boten die uit Italië zijn gekomen is er ook een Italiaanse dame meegenomen om in Venezuela enkele dames als stewardessen op te leiden.

De passagiersaccomodatatie

Deze boten zijn van het type P.T.-50 en zijn in twee klassen verdeeld nl. een toeristen-klasse en een eerste klasse. De luxe toeristenklasse verschilt van de eerste klasse hierin, dat eerstgenoemde in de voorste gedeelte ligt, een bar heeft en 49 plaatsen biedt. De eerste klasse is aan de achterzijde, biedt plaats aan 64 passagiers en wordt vanuit de bar van de luxe-klasse bediend.

De boten zijn in beide klassen luchtgekoeld.

Als pijlen

De boten genaamd „Flecha del Caribe” en „Flecha de Oriente” vliegen werkelijk als pijlen over het water heen met een kruissnelheid van 35 mijl (top snelheid 40 mijl).

Ze vliegen met de vinnen boven de golven tot een hoogte van twee meter en bij zwaar weer varen zij normaal als andere schepen en hebben dan een snelheid van 18 mijl.

De boten werden op de Italiaanse werf van L. Rodriguez te Messina in Italië gebouwd en zijn hier op vrijdag 11 september als vracht

Toestand in LAOS rustig

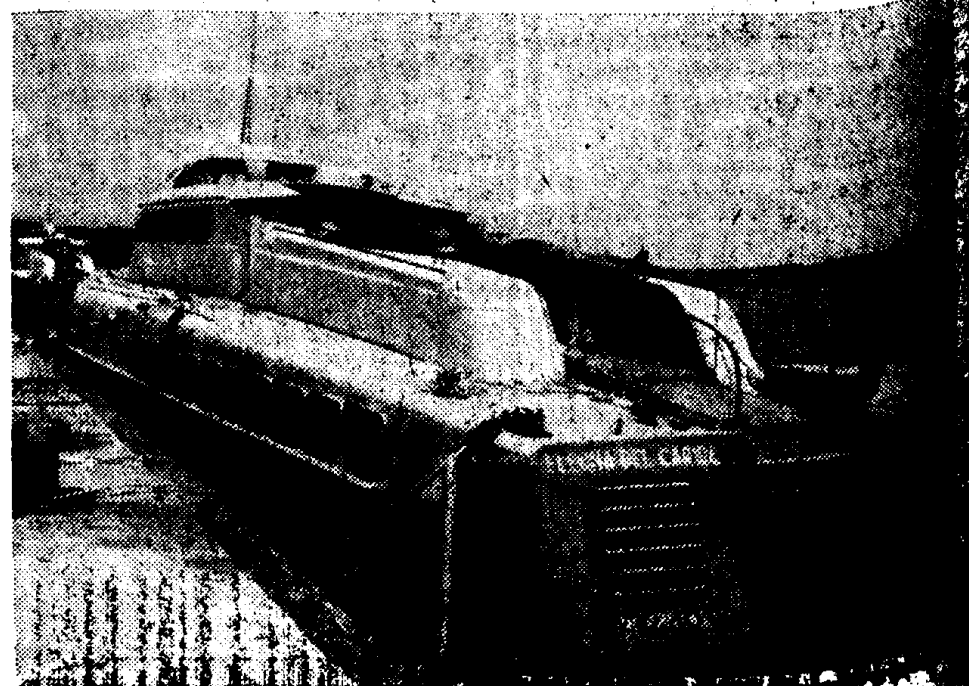
Afgezien van een voortdurende beschieting van de post Moeng Boun in de provincie Sam Neua is het geheel Laos rustig, aldus een communiqué van het Laotiaanse ministerie van voorlichting.

De activiteit van de rebellen paalt zich overigens tot propagandahandelingen in het noordoosten van de provincie Sam Neua.

De onder-gouverneur van de Chinese provincie, Québec heeft P. Sauve tot eerste minister van de provincie benoemd. Sauve volgt Maurice Duplessis op, die is overleden.

pano en Pampatar. Deze reis, ongeveer 200 mijl doet deze boot in 6 uur tijd. Gedurende deze reis wordt een lunch geserveerd. De bemanning bestaat uit een pitpit, een bootman, twee matrozen, twee matrozen, een meester en een stewardess.

Door de president van de maatschappij de heer Andres J. H. van de vertegenwoordiger van de firma S.E.L. Maduro & Sons, heer C. Boom, werden wij op „Flecha del Caribe” rondgeleid. Zaterdagmiddag om 4 uur zal een Venezolaanse vlieg op de boten hesen worden, met enig ceremonieel, in aanwezigheid van autoriteiten en genodigden. Hierna zal de boten een rit van ongeveer 10 uur maken in en buiten de haven.



Drink and enjoy



LIPTON'S TEA

ANGLO DUTCH OVERSEAS AGENCIES LTD. Curacao — Aruba

BESCHERMING TEGEN



LUIERUITSLAG

MEXANA is het absorberende en verfrissende poeder, waarvan de werking langdurig is, omdat het onmiddellijk aan het tere babyhuidje vasthangt. Bevat geen talk.

MEXANA MEDICINALE POEDER

Schemerlampen uit grillig Cactushout

Oranjestad. — Schoonheid van vorm vindt men vaak op de meest onverwachte plaatsen. In Amerika zijn de laatste tijd de grillige vormen van aangespoeld drijfhout zeer populair. Op Aruba zagen wij nu in het werkplaatsje van Kiki Bijl en Donny Oduber aan de Beatrixstraat kunstzinnige schemerlampjes, gepolijst Indju- en Wayakahout.

Ook hierbij grillige vormen, die een speelse en gezellige indruk maken. De gevarieerde cactusstammen



goed schoon en droog zijn moeten de vormen worden gableekt en vervolgens enkele malen gevernist. Ook de voetstukken, die hard zijn, vergen een uitvoerige behandeling, voor ze mooi gepolijst voor het doel geschikt zijn.

Bij het monteren wordt veel smaak vereist en daarvoor blijken Donny Oduber en Kiki Bijl in ruime mate te beschikken. De resultaten van dit werk zijn verbluffend. We hebben als produkten van deze hobby allerlei wand- en tafellampjes gezien. Sommige met één, andere met meer lichtpunten. Een ervan had in een der uitgeholde cactusarmpjes een plantje groeien.

Wie er meer van wil weten, kan gerust inlichtingen gaan inwinnen op de Beatrixstraat. Een leuke hobby!

Oranjestad. — Cynthia Hodge van de L. de Colignystraat vond een aantal loten en deponeerde ze op de politiepost. Antonio de P. Joo van de Koningstraat meldde een geheel tot (20452) te hebben verloren.

Op de kruising van de Eman- en Emmastraten botsten auto's 5229 en 2894. De schade oecloep ongeveer 1.450.— en 1.100.—, aanleiding was het niet verlaten van de voorgeschreven voorrang.

Mevrouw van der Heuvel van de Emmastraat 37 vond een geldbedrag en deponeerde dit op het politiebureau te Oranjestad. Een man van middelbare leeftijd die te diep in het glaasje had gekeken en zich misdroeg in de buurt van Parkietenbos, werd door de politie van Santa Cruz aangehouden en ingesloten.

Enkele dagen lang stond voor de winkel van Wimco een meisjesfiets. Toen niemand hem weghaalde, nam de politie de fiets mee naar de wach.

Oranjestad. — Behalve de vaste „Santitas" scheen worden dit seizoen de navolgende toeristenschepen verwacht:

10 november „Stockholm". Het schip zal van 7 uur des morgens tot 4 uur des middags hier zijn.

6 december „Statendam" van 7 uur des morgens tot zes uur des avonds.

29 december „Jeruzalem". Aankomst des middags om 5 uur. Vertrek volgende morgen om twee uur.

2 februari „Statendam" van 9 uur des morgens tot 9 uur des avonds.

20 februari „Jeruzalem" van vijf uur des middags tot middernacht.

3 maart „Ocean Monarch", van 8 uur des morgens tot zes uur des middags.

6 maart „Empress of Britain" van 7 uur des morgens tot 6 uur des avonds.

Oranjestad. — De Afdeling Aruba van Raad voor Culturele Zaken der Nederlandse Antillen, welke bij ministeriële beschikking van 10 september nummer 7084 is ingesteld en die uit Frère Alexius, Voorzitter, J. H. Beaulieu, N. van der Biezen, L. C. M. Kerstone en N. A. Piña Lampe, lid-secretaris, bestaat, zal a.s. maandagmiddag om 5 uur in het Cultureel Centrum door Z. E. de Minister van Cultuur en Volksgezondheid, Mr. I. C. Debrot, worden geïnstalleerd.

Deze plechtigheid zal tevens door Z. E. de Minister van Onderwijs en Volksontwikkeling, de Heer F. B. Tromp, alsmede door vertegenwoordigers van Radio en Pers en andere personen die op cultureel gebied op Aruba actief werkzaam zijn, worden bijgewoond.

Na de installatie, zal Mr. Debrot, die zelf lid is van de Rotary Club van Curacao, een vergadering van de Rotary Club Aruba bijwonen, waarin hij op uitnodiging van deze vereniging het woord zal voeren. (Voort. d.)

Oranjestad. — De Arubaanse persvereniging heeft een der Nederlandse journalisten die op uitnodiging van de Antilliaanse persvereniging de Antilla bezoeken uitgezonden voor een menzijn op maandag a.s. des avonds om half negen in de Bali Bar van het Aruba Caribbean Hotel.

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

Annemarie Ilse

Paul Lo Fo Sang
Ilse Lo Fo Sang-Samson

Oranjestad, Aruba 15 sept. 1959
Tijdelijk: San Pedro Hospitaal

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze zoon en broertje

MARCO PAOLO GIOVANNI

H. M. T. Steenhuisen
E. R. Steenhuisen-Frigeria
Rudi

Oranjestad, San Pedro hospitaal
16 september 1959

Oranjestad. — De Afdeling Aruba van Raad voor Culturele Zaken der Nederlandse Antillen, welke bij ministeriële beschikking van 10 september nummer 7084 is ingesteld en die uit Frère Alexius, Voorzitter, J. H. Beaulieu, N. van der Biezen, L. C. M. Kerstone en N. A. Piña Lampe, lid-secretaris, bestaat, zal a.s. maandagmiddag om 5 uur in het Cultureel Centrum door Z. E. de Minister van Cultuur en Volksgezondheid, Mr. I. C. Debrot, worden geïnstalleerd.

Deze plechtigheid zal tevens door Z. E. de Minister van Onderwijs en Volksontwikkeling, de Heer F. B. Tromp, alsmede door vertegenwoordigers van Radio en Pers en andere personen die op cultureel gebied op Aruba actief werkzaam zijn, worden bijgewoond.

Na de installatie, zal Mr. Debrot, die zelf lid is van de Rotary Club van Curacao, een vergadering van de Rotary Club Aruba bijwonen, waarin hij op uitnodiging van deze vereniging het woord zal voeren. (Voort. d.)

Oranjestad. — De Arubaanse persvereniging heeft een der Nederlandse journalisten die op uitnodiging van de Antilliaanse persvereniging de Antilla bezoeken uitgezonden voor een menzijn op maandag a.s. des avonds om half negen in de Bali Bar van het Aruba Caribbean Hotel.

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

Annemarie Ilse

Paul Lo Fo Sang
Ilse Lo Fo Sang-Samson

Oranjestad, Aruba 15 sept. 1959
Tijdelijk: San Pedro Hospitaal

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze zoon en broertje

MARCO PAOLO GIOVANNI

H. M. T. Steenhuisen
E. R. Steenhuisen-Frigeria
Rudi

Oranjestad, San Pedro hospitaal
16 september 1959

Oranjestad. — De Afdeling Aruba van Raad voor Culturele Zaken der Nederlandse Antillen, welke bij ministeriële beschikking van 10 september nummer 7084 is ingesteld en die uit Frère Alexius, Voorzitter, J. H. Beaulieu, N. van der Biezen, L. C. M. Kerstone en N. A. Piña Lampe, lid-secretaris, bestaat, zal a.s. maandagmiddag om 5 uur in het Cultureel Centrum door Z. E. de Minister van Cultuur en Volksgezondheid, Mr. I. C. Debrot, worden geïnstalleerd.

Deze plechtigheid zal tevens door Z. E. de Minister van Onderwijs en Volksontwikkeling, de Heer F. B. Tromp, alsmede door vertegenwoordigers van Radio en Pers en andere personen die op cultureel gebied op Aruba actief werkzaam zijn, worden bijgewoond.

Na de installatie, zal Mr. Debrot, die zelf lid is van de Rotary Club van Curacao, een vergadering van de Rotary Club Aruba bijwonen, waarin hij op uitnodiging van deze vereniging het woord zal voeren. (Voort. d.)

Oranjestad. — De Arubaanse persvereniging heeft een der Nederlandse journalisten die op uitnodiging van de Antilliaanse persvereniging de Antilla bezoeken uitgezonden voor een menzijn op maandag a.s. des avonds om half negen in de Bali Bar van het Aruba Caribbean Hotel.

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

Annemarie Ilse

Paul Lo Fo Sang
Ilse Lo Fo Sang-Samson

Oranjestad, Aruba 15 sept. 1959
Tijdelijk: San Pedro Hospitaal

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze zoon en broertje

MARCO PAOLO GIOVANNI

H. M. T. Steenhuisen
E. R. Steenhuisen-Frigeria
Rudi

Oranjestad, San Pedro hospitaal
16 september 1959

Oranjestad. — De Afdeling Aruba van Raad voor Culturele Zaken der Nederlandse Antillen, welke bij ministeriële beschikking van 10 september nummer 7084 is ingesteld en die uit Frère Alexius, Voorzitter, J. H. Beaulieu, N. van der Biezen, L. C. M. Kerstone en N. A. Piña Lampe, lid-secretaris, bestaat, zal a.s. maandagmiddag om 5 uur in het Cultureel Centrum door Z. E. de Minister van Cultuur en Volksgezondheid, Mr. I. C. Debrot, worden geïnstalleerd.

Deze plechtigheid zal tevens door Z. E. de Minister van Onderwijs en Volksontwikkeling, de Heer F. B. Tromp, alsmede door vertegenwoordigers van Radio en Pers en andere personen die op cultureel gebied op Aruba actief werkzaam zijn, worden bijgewoond.

Na de installatie, zal Mr. Debrot, die zelf lid is van de Rotary Club van Curacao, een vergadering van de Rotary Club Aruba bijwonen, waarin hij op uitnodiging van deze vereniging het woord zal voeren. (Voort. d.)

Oranjestad. — De Arubaanse persvereniging heeft een der Nederlandse journalisten die op uitnodiging van de Antilliaanse persvereniging de Antilla bezoeken uitgezonden voor een menzijn op maandag a.s. des avonds om half negen in de Bali Bar van het Aruba Caribbean Hotel.

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

Annemarie Ilse

Paul Lo Fo Sang
Ilse Lo Fo Sang-Samson

Oranjestad, Aruba 15 sept. 1959
Tijdelijk: San Pedro Hospitaal

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze zoon en broertje

MARCO PAOLO GIOVANNI

H. M. T. Steenhuisen
E. R. Steenhuisen-Frigeria
Rudi

Oranjestad, San Pedro hospitaal
16 september 1959

Oranjestad. — De Afdeling Aruba van Raad voor Culturele Zaken der Nederlandse Antillen, welke bij ministeriële beschikking van 10 september nummer 7084 is ingesteld en die uit Frère Alexius, Voorzitter, J. H. Beaulieu, N. van der Biezen, L. C. M. Kerstone en N. A. Piña Lampe, lid-secretaris, bestaat, zal a.s. maandagmiddag om 5 uur in het Cultureel Centrum door Z. E. de Minister van Cultuur en Volksgezondheid, Mr. I. C. Debrot, worden geïnstalleerd.

Deze plechtigheid zal tevens door Z. E. de Minister van Onderwijs en Volksontwikkeling, de Heer F. B. Tromp, alsmede door vertegenwoordigers van Radio en Pers en andere personen die op cultureel gebied op Aruba actief werkzaam zijn, worden bijgewoond.

Na de installatie, zal Mr. Debrot, die zelf lid is van de Rotary Club van Curacao, een vergadering van de Rotary Club Aruba bijwonen, waarin hij op uitnodiging van deze vereniging het woord zal voeren. (Voort. d.)

Oranjestad. — De Arubaanse persvereniging heeft een der Nederlandse journalisten die op uitnodiging van de Antilliaanse persvereniging de Antilla bezoeken uitgezonden voor een menzijn op maandag a.s. des avonds om half negen in de Bali Bar van het Aruba Caribbean Hotel.

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

Annemarie Ilse

Paul Lo Fo Sang
Ilse Lo Fo Sang-Samson

Oranjestad, Aruba 15 sept. 1959
Tijdelijk: San Pedro Hospitaal

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze zoon en broertje

MARCO PAOLO GIOVANNI

H. M. T. Steenhuisen
E. R. Steenhuisen-Frigeria
Rudi

Oranjestad, San Pedro hospitaal
16 september 1959

Oranjestad. — De Afdeling Aruba van Raad voor Culturele Zaken der Nederlandse Antillen, welke bij ministeriële beschikking van 10 september nummer 7084 is ingesteld en die uit Frère Alexius, Voorzitter, J. H. Beaulieu, N. van der Biezen, L. C. M. Kerstone en N. A. Piña Lampe, lid-secretaris, bestaat, zal a.s. maandagmiddag om 5 uur in het Cultureel Centrum door Z. E. de Minister van Cultuur en Volksgezondheid, Mr. I. C. Debrot, worden geïnstalleerd.

Deze plechtigheid zal tevens door Z. E. de Minister van Onderwijs en Volksontwikkeling, de Heer F. B. Tromp, alsmede door vertegenwoordigers van Radio en Pers en andere personen die op cultureel gebied op Aruba actief werkzaam zijn, worden bijgewoond.

Na de installatie, zal Mr. Debrot, die zelf lid is van de Rotary Club van Curacao, een vergadering van de Rotary Club Aruba bijwonen, waarin hij op uitnodiging van deze vereniging het woord zal voeren. (Voort. d.)

Oranjestad. — De Arubaanse persvereniging heeft een der Nederlandse journalisten die op uitnodiging van de Antilliaanse persvereniging de Antilla bezoeken uitgezonden voor een menzijn op maandag a.s. des avonds om half negen in de Bali Bar van het Aruba Caribbean Hotel.

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

Annemarie Ilse

Paul Lo Fo Sang
Ilse Lo Fo Sang-Samson

Oranjestad, Aruba 15 sept. 1959
Tijdelijk: San Pedro Hospitaal

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze zoon en broertje

MARCO PAOLO GIOVANNI

H. M. T. Steenhuisen
E. R. Steenhuisen-Frigeria
Rudi

Oranjestad, San Pedro hospitaal
16 september 1959

Oranjestad. — De Afdeling Aruba van Raad voor Culturele Zaken der Nederlandse Antillen, welke bij ministeriële beschikking van 10 september nummer 7084 is ingesteld en die uit Frère Alexius, Voorzitter, J. H. Beaulieu, N. van der Biezen, L. C. M. Kerstone en N. A. Piña Lampe, lid-secretaris, bestaat, zal a.s. maandagmiddag om 5 uur in het Cultureel Centrum door Z. E. de Minister van Cultuur en Volksgezondheid, Mr. I. C. Debrot, worden geïnstalleerd.

Deze plechtigheid zal tevens door Z. E. de Minister van Onderwijs en Volksontwikkeling, de Heer F. B. Tromp, alsmede door vertegenwoordigers van Radio en Pers en andere personen die op cultureel gebied op Aruba actief werkzaam zijn, worden bijgewoond.

Na de installatie, zal Mr. Debrot, die zelf lid is van de Rotary Club van Curacao, een vergadering van de Rotary Club Aruba bijwonen, waarin hij op uitnodiging van deze vereniging het woord zal voeren. (Voort. d.)

Oranjestad. — De Arubaanse persvereniging heeft een der Nederlandse journalisten die op uitnodiging van de Antilliaanse persvereniging de Antilla bezoeken uitgezonden voor een menzijn op maandag a.s. des avonds om half negen in de Bali Bar van het Aruba Caribbean Hotel.

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

Annemarie Ilse

Paul Lo Fo Sang
Ilse Lo Fo Sang-Samson

Oranjestad, Aruba 15 sept. 1959
Tijdelijk: San Pedro Hospitaal

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze zoon en broertje

MARCO PAOLO GIOVANNI

H. M. T. Steenhuisen
E. R. Steenhuisen-Frigeria
Rudi

Oranjestad, San Pedro hospitaal
16 september 1959

Oranjestad. — De Afdeling Aruba van Raad voor Culturele Zaken der Nederlandse Antillen, welke bij ministeriële beschikking van 10 september nummer 7084 is ingesteld en die uit Frère Alexius, Voorzitter, J. H. Beaulieu, N. van der Biezen, L. C. M. Kerstone en N. A. Piña Lampe, lid-secretaris, bestaat, zal a.s. maandagmiddag om 5 uur in het Cultureel Centrum door Z. E. de Minister van Cultuur en Volksgezondheid, Mr. I. C. Debrot, worden geïnstalleerd.

Deze plechtigheid zal tevens door Z. E. de Minister van Onderwijs en Volksontwikkeling, de Heer F. B. Tromp, alsmede door vertegenwoordigers van Radio en Pers en andere personen die op cultureel gebied op Aruba actief werkzaam zijn, worden bijgewoond.

Na de installatie, zal Mr. Debrot, die zelf lid is van de Rotary Club van Curacao, een vergadering van de Rotary Club Aruba bijwonen, waarin hij op uitnodiging van deze vereniging het woord zal voeren. (Voort. d.)

Oranjestad. — De Arubaanse persvereniging heeft een der Nederlandse journalisten die op uitnodiging van de Antilliaanse persvereniging de Antilla bezoeken uitgezonden voor een menzijn op maandag a.s. des avonds om half negen in de Bali Bar van het Aruba Caribbean Hotel.

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

Annemarie Ilse

Paul Lo Fo Sang
Ilse Lo Fo Sang-Samson

Oranjestad, Aruba 15 sept. 1959
Tijdelijk: San Pedro Hospitaal

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze zoon en broertje

MARCO PAOLO GIOVANNI

H. M. T. Steenhuisen
E. R. Steenhuisen-Frigeria
Rudi

Oranjestad, San Pedro hospitaal
16 september 1959

Oranjestad. — De Afdeling Aruba van Raad voor Culturele Zaken der Nederlandse Antillen, welke bij ministeriële beschikking van 10 september nummer 7084 is ingesteld en die uit Frère Alexius, Voorzitter, J. H. Beaulieu, N. van der Biezen, L. C. M. Kerstone en N. A. Piña Lampe, lid-secretaris, bestaat, zal a.s. maandagmiddag om 5 uur in het Cultureel Centrum door Z. E. de Minister van Cultuur en Volksgezondheid, Mr. I. C. Debrot, worden geïnstalleerd.

Deze plechtigheid zal tevens door Z. E. de Minister van Onderwijs en Volksontwikkeling, de Heer F. B. Tromp, alsmede door vertegenwoordigers van Radio en Pers en andere personen die op cultureel gebied op Aruba actief werkzaam zijn, worden bijgewoond.

Na de installatie, zal Mr. Debrot, die zelf lid is van de Rotary Club van Curacao, een vergadering van de Rotary Club Aruba bijwonen, waarin hij op uitnodiging van deze vereniging het woord zal voeren. (Voort. d.)

Oranjestad. — De Arubaanse persvereniging heeft een der Nederlandse journalisten die op uitnodiging van de Antilliaanse persvereniging de Antilla bezoeken uitgezonden voor een menzijn op maandag a.s. des avonds om half negen in de Bali Bar van het Aruba Caribbean Hotel.

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

Annemarie Ilse

Paul Lo Fo Sang
Ilse Lo Fo Sang-Samson

Oranjestad, Aruba 15 sept. 1959
Tijdelijk: San Pedro Hospitaal

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze zoon en broertje

MARCO PAOLO GIOVANNI

H. M. T. Steenhuisen
E. R. Steenhuisen-Frigeria
Rudi

Oranjestad, San Pedro hospitaal
16 september 1959

Oranjestad. — De Afdeling Aruba van Raad voor Culturele Zaken der Nederlandse Antillen, welke bij ministeriële beschikking van 10 september nummer 7084 is ingesteld en die uit Frère Alexius, Voorzitter, J. H. Beaulieu, N. van der Biezen, L. C. M. Kerstone en N. A. Piña Lampe, lid-secretaris, bestaat, zal a.s. maandagmiddag om 5 uur in het Cultureel Centrum door Z. E. de Minister van Cultuur en Volksgezondheid, Mr. I. C. Debrot, worden geïnstalleerd.

Deze plechtigheid zal tevens door Z. E. de Minister van Onderwijs en Volksontwikkeling, de Heer F. B. Tromp, alsmede door vertegenwoordigers van Radio en Pers en andere personen die op cultureel gebied op Aruba actief werkzaam zijn, worden bijgewoond.

Na de installatie, zal Mr. Debrot, die zelf lid is van de Rotary Club van Curacao, een vergadering van de Rotary Club Aruba bijwonen, waarin hij op uitnodiging van deze vereniging het woord zal voeren. (Voort. d.)

Oranjestad. — De Arubaanse persvereniging heeft een der Nederlandse journalisten die op uitnodiging van de Antilliaanse persvereniging de Antilla bezoeken uitgezonden voor een menzijn op maandag a.s. des avonds om half negen in de Bali Bar van het Aruba Caribbean Hotel.

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

Annemarie Ilse

Paul Lo Fo Sang
Ilse Lo Fo Sang-Samson

Oranjestad, Aruba 15 sept. 1959
Tijdelijk: San Pedro Hospitaal

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze zoon en broertje

MARCO PAOLO GIOVANNI

H. M. T. Steenhuisen
E. R. Steenhuisen-Frigeria
Rudi

Oranjestad, San Pedro hospitaal
16 september 1959

Oranjestad. — De Afdeling Aruba van Raad voor Culturele Zaken der Nederlandse Antillen, welke bij ministeriële beschikking van 10 september nummer 7084 is ingesteld en die uit Frère Alexius, Voorzitter, J. H. Beaulieu, N. van der Biezen, L. C. M. Kerstone en N. A. Piña Lampe, lid-secretaris, bestaat, zal a.s. maandagmiddag om 5 uur in het Cultureel Centrum door Z. E. de Minister van Cultuur en Volksgezondheid, Mr. I. C. Debrot, worden geïnstalleerd.

Deze plechtigheid zal tevens door Z. E. de Minister van Onderwijs en Volksontwikkeling, de Heer F. B. Tromp, alsmede door vertegenwoordigers van Radio en Pers en andere personen die op cultureel gebied op Aruba actief werkzaam zijn, worden bijgewoond.

Na de installatie, zal Mr. Debrot, die zelf lid is van de Rotary Club van Curacao, een vergadering van de Rotary Club Aruba bijwonen, waarin hij op uitnodiging van deze vereniging het woord zal voeren. (Voort. d.)

Oranjestad. — De Arubaanse persvereniging heeft een der Nederlandse journalisten die op uitnodiging van de Antilliaanse persvereniging de Antilla bezoeken uitgezonden voor een menzijn op maandag a.s. des avonds om half negen in de Bali Bar van het Aruba Caribbean Hotel.

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

Annemarie Ilse

Paul Lo Fo Sang
Ilse Lo Fo Sang-Samson

Oranjestad, Aruba 15 sept. 1959
Tijdelijk: San Pedro Hospitaal

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze zoon en broertje

MARCO PAOLO GIOVANNI

H. M. T. Steenhuisen
E. R. Steenhuisen-Frigeria
Rudi

Oranjestad, San Pedro hospitaal
16 september 1959

Oranjestad. — De Afdeling Aruba van Raad voor Culturele Zaken der Nederlandse Antillen, welke bij ministeriële beschikking van 10 september nummer 7084 is ingesteld en die uit Frère Alexius, Voorzitter, J. H. Beaulieu, N. van der Biezen, L. C. M. Kerstone en N. A. Piña Lampe, lid-secretaris, bestaat, zal a.s. maandagmiddag om 5 uur in het Cultureel Centrum door Z. E. de Minister van Cultuur en Volksgezondheid, Mr. I. C. Debrot, worden geïnstalleerd.

Deze plechtigheid zal tevens door Z. E. de Minister van Onderwijs en Volksontwikkeling, de Heer F. B. Tromp, alsmede door vertegenwoordigers van Radio en Pers en andere personen die op cultureel gebied op Aruba actief werkzaam zijn, worden bijgewoond.

Na de installatie, zal Mr. Debrot, die zelf lid is van de Rotary Club van Curacao, een vergadering van de Rotary Club Aruba bijwonen, waarin hij op uitnodiging van deze vereniging het woord zal voeren. (Voort. d.)

Oranjestad. — De Arubaanse persvereniging heeft een der Nederlandse journalisten die op uitnodiging van de Antilliaanse persvereniging de Antilla bezoeken uitgezonden voor een menzijn op maandag a.s. des avonds om half negen in de Bali Bar van het Aruba Caribbean Hotel.

</

Tafeltennis om de „FRIENDSHIP CUP“

Ondanks prachtig spel van Dito Vlieg wint E.N.J. met 6-5 van MILLIONARIOS



De gisteravond gespeelde tafeltenniswedstrijden om de „Friendship Cup“ zijn zowel organisatorisch als sportief een groot succes geworden. Hoe gering het klasseverschil tussen de spelers van E.N.J. en Los Millionarios is, blijkt wel overduidelijk uit het verloop van de wedstrijd. Er werden negen enkelspelen en twee dubbelspelen gehouden. Pas de elfde en laatste wedstrijd, namelijk het tweede dubbelspel moest de beslissing brengen. En het was E.N.J., dat zegevierend uit de strijd trad en met het kleinste mogelijke verschil van 6-5 won.

De heer Lionel Capriles, voorzitter van de C.T.T.B., hield voor de aanvang der wedstrijden een korte toespraak, waarin hij het initiatief van de deelnemende verenigingen bijzondert. De ontmoeting werd gestart met het eerste dubbelspel tussen Davelaar Arvelo (E.N.J.) en

Bakhuis Vlieg (Los Millionarios). De E.N.J.-ers wisten het eerste winstpunt te scoren door met 17-21, 21-16 en 21-17 te winnen. Toen René Davelaar hierna met 21-8 en 21-14 van Doel Clarendon won, was het al snel 2-0, doch Hildo Bakhuis verkleinde de stand tot 21 middels een 21-16 en 21-9 op Ibi Coffi.

Dito Vlieg bracht de partijen op gelijke voet door Boy Arvelo in twee sets te verslaan (21-12 en 24-22), maar Ibi Coffi bezorgde E.N.J. een 2-2 voorsprong door een gemakkelijke 21-11 en 21-7 overwinning op Clarendon.

De hierna volgende wedstrijd tussen René Davelaar en Dito Vlieg werd de best gespeelde partij van de avond. Dito Vlieg wist na een eervolende strijd met 21-14 en 23-21 te zegevieren en wederom was de stand gelijk: 3-3.

Nadat Bakhuis eerst Arvelo wist te overmeesteren en hierna Dito Vlieg zijn derde wedstrijd won door Coffi te verslaan, had Los Millionarios een 5-3 voorsprong genomen. De E.N.J.-spelers lieten zich evenwel niet van de wijs brengen en door een schitterende eindsprint, waarbij zij de laatste drie wedstrijden in winst wisten om te zetten, konden zij uiteindelijk op een 6-5 overwinning beslag leggen.

De beste speler van de avond moet ditmaal niet bij de winnaars, maar bij de verliezers worden gezocht. Het was Dito Vlieg, die door zijn zeer fraai spel de bewondering van de vele toeschouwers afdwong en al zijn drie enkelspelen won.

De organisatie van de wedstrijden was af en de verlichting was prima. E.N.J. heeft aldus voor een jaar beslag weten te leggen op de „Friendship Cup“.

Russin verbetert wereldrecord vijfkamp

De Russische atlete Irina Press heeft tijdens wedstrijden te Krasnodar een nieuw wereldrecord vijfkamp dames gevestigd met een totaal van 4880 punten. Het oude wereldrecord stond sinds 2 november 1958 op naam van haar landgenote Galina Bystrova met 4872 punten. De prestaties van Irina Press waren kogelstoten 14.20 meter, hoogspringen 1.58 meter, verspringen 5.28 meter, 200 meter 24.8 sec, 80 meter horden 10.9 sec.

Tenniskampioenschappen R. C. C. beginnen op 19 september a.s.



Zaterdag 19 september a.s. zullen de kampioenschappen van de „Racing Club Curacao“ weer beginnen. Bij de heren wordt er gespeeld in een A en B klasse en bij de dames alleen maar in één klasse. De kampioenen van de B klasse gaat over in de A klasse, waar een plaats voor hem gereserveerd is.

In verband met de hoge kosten verbonden aan deze kampioenschappen heeft het bestuur besloten een inschrijfgeld te heffen van 1.30 (drie gulden) per persoon, hetgeen vóór de aanvang van een wedstrijd door de betreffende leden moet zijn voldaan. Om teleurstellingen te voorkomen worden de leden verzocht zich hieraan te houden.

Gespeeld zal worden op elke zaterdagmiddag op de tennisbanen van Mundo-Nobo. Indien een speler (ster) 15 minuten na de aanvang van de wedstrijd niet op de baan aanwezig is zal worden aangenomen dat hij (zij) verhinderd is en zal de wedstrijd als verloren worden beschouwd voor deze persoon. Indien een wedstrijd door duisternis moet worden gestopt (zults ter beoordeling van de wedstrijdleider of diens plaatsvervanger) zal deze bepallen wanneer deze zal worden uitgespeeld.

Behalve in de semi-finales en finale van de heren A klasse, waar „BEST OF FIVE“ wordt gespeeld, zal er „BEST OF THREE“ worden gespeeld.

Zoals in voorgaande jaren zijn alle R.C.C.-tennisleden ingedeeld.

Lancering Jupiter-raket mislukt

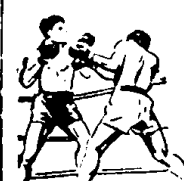
Een raket van het type „Jupiter“, die veertien krachtige motoren en twee kikkorsen aan boord had, is woensdagmorgen tien seconden nadat het ontstekingsapparaat in werking was gesteld, ontploft. De derde meter lange raket begon zich van de schietbaan te verheffen, maar week onmiddellijk van haar koers af. Op een hoogte van driehonderd meter werd zij plotseling een grote vuurbol en sprong uit elkaar.

De dieren en de biologische kisten, die zich aan boord bevonden om de geleerden in staat te stellen bepaalde uitwerkingen van de ruimtevlucht te bestuderen, zijn vernietigd. Er wordt geen melding gemaakt van gewonden onder het personeel van het proefsterm.



Emilio Schubert, de Italiaanse modekoning, die vijftig modellen zal tonen op de Haagse huishoudbeurs „Droom der Vrouw“, heeft deze tentoonstelling onlangs geopend. Bij de rondgang offereerde de Westlandse druivenkoningin, Nelly v.d. Geest, hem op Hollandse wijze een tros druiven.

Eddy Machen heeft het oog gericht op „revanche“ tegen JOHANSSON



Eddy Machen stak gisteren niet in bijzonder grote vorm, maar wist desondanks een goede punten-overwinning te noteren op Eddy Besmanoff.

Pas in de laatste rondes kwam Machen goed te voorschijn en het waren vooral zijn rechte „uppercuts“, die de Duitser veel schade toebrachten en hem in de laatste ronde bijna naar de vloer gestuurd hebben. Machen had gisteren zijn agressieve stijl laten varen en nam een afwachtende houding aan, die tegen Besmanoff weinig succesvol bleek te zijn.

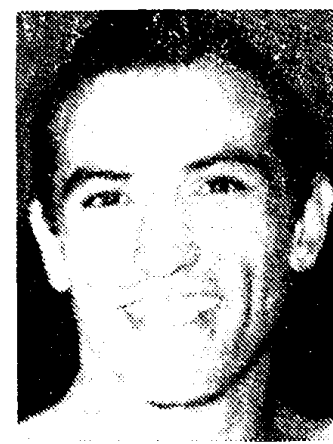
In de eerste rondes was het dan ook voornamelijk Besmanoff, die de toon aangaf. De thans in Noord-Amerika wonende Duitser raakte in de laatste rondes vermoeid en daar Machen juist toen zwaar kwam opzetten, moest hij het afleggen tegen de scherp geplaatste slagen van de

Amerikaan. In de laatste ronde had het niet veel gescheeld of Besmanoff was neergedaan. De bel redde hem echter van een mogelijke „knock-out“.

Eddy Machen werd unaniem tot overwinnaar verklaard. Het was Machens 31e gevecht. Hij heeft slechts eenmaal verloren en wel op k.o. in de eerste ronde tegen Ingemar Johansson, de huidige wereldkampioen. Sinds deze nederlaag is Machen weer sterk op de voorgrond getreden en heeft hij vijf wedstrijden gewonnen. Momenteel is hij nummer vier op de wereldranglijst. Machen zou graag een „revanche-wedstrijd“ willen boksen tegen Johansson. Op korte termijn zal dit niet mogelijk zijn, doch indien Machen nog enkele overwinningen op „top-contenders“ weet te boeken, zal hij de kans krijgen de Zweedse wereldkampioen uit te dagen. Of hij dan in staat zal kunnen zetten, moest hij het afleggen tegen de Zweed te bedwingen, blijft echter een open vraag.

PASCUAL PEREZ aan het eind van roemruchte carrière

Tot een van de beste bokkers, die nog actief aan wedstrijden deelneemt, behoort Pascual Perez, de huidige wereldkampioen in het vlieggewicht. Zijn schitterend record van 48 overwinningen, een nederlaag en een „draw“ geeft wel overduidelijk aan, dat de Argentijnse wereldkampioen met kop en schouders boven alle andere vlieggewichten uit steekt. Er zijn echter vele tekken, die erop wijzen, dat Pascual Perez aan het einde is gekomen van zijn briljante carrière.



PASCUAL PEREZ

Pascual Perez werd wereldkampioen in 1954, na in 1952 tot het professionalisme te zijn overgegaan. Met groot klasse-overschiel overwon Perez al zijn tegenstanders. Geen enkele vlieggewicht was tegen hem opgewassen. Pascual Perez was (en is nog) de alleenheerser in zijn divisie.

Gaat de tijd een woordje meespreken?

Perez is thans 32 jaar oud. Zijn laatste gevechten zijn van dien aard geweest, dat de bokswereld zich met reden afvraagt: „Heeft Pascual Perez afgedaan als bokser van grote klasse?“

Op 16 januari van dit jaar verloor de Argentijn zijn eerste wedstrijd. En wel tegen Sadao Yaiota, voorheen een internationaal onbekend bokser. Na tien saai ronden werd de 23-jarige Japanse kampioen tot winnaar uitgeroepen. De boksexperts zetten grote ogen op. Immers, Yaiota zou tegen een in topvorm verkerende Perez geen schijn van kans hebben gehad. Gelukkig voor de wereldkampioen stond zijn titel in dit gevecht niet op het spel.

Na deze wedstrijd regende het van Japanse zijde aanbiedingen voor een titelstrijd tussen Perez en Yaiota. Het heeft er veel van, dat Perez en ook zijn manager Lazaro Koci ervan doordrongen zijn, dat de goede dagen van Pascual geteld zijn. Het zou Perez namelijk hebben gesierd, indien hij besloot zijn titel te verdedigen tegen de enige bokser, die hem ooit een nederlaag had toegebracht. Doch neen! Perez en Koci namen een aanbieding aan van een andere Japanner, Kenji Yonekura, een tweederangs-bokser, die slechts zes prof-gevechten geleverd had, waarvan hij vier gewonnen en twee verloren had! En nota bene liet Perez het gevecht viermaal uitstellen, voordat hij uiteindelijk besloot tegen Yonekura, die hij na het gevecht tegen Yaiota reeds ruim op punten had gewonnen, aan te treden.

En nog voelde Koci zich onzeker. Want enkele dagen voor het gevecht kwam hij plotseling met een nieuw idee. Hij wilde een Argentijnse referee. Pas dertig minuten voor het

gevecht begon, kwam er een einde aan het dispuut en werd er een Argentijn als scheidsrechter aangewezen.

Pascual Perez won, zelfs met zeer ruim puntenverschil, maar deze overwinning was niet te vergelijken met zijn gevechten van enige tijd terug, waarin hij heer en meester was in de ring en luide bejubeld werd.

Het begon bij Arlas

Het laatste goede gevecht, dat Perez leverde, was tegen de Spanjaard Young Martin, destijds Europees kampioen, die hij versloeg op k.o. in de derde ronde. Zijn volgende titelgevecht was tegen de Venezolaan Ramon Arias, een technisch goed bokser, die echter weinig kracht in zijn vuisten bezit. Wederom won Perez, doch niet nadat hij van het vuil was opgestaan. In deze ontmoeting begon Pascual Perez er blij van te geven op de terugweg te zijn. Hij miste de stootkracht, die vijfde-derdertig van zijn tegenstanders knokte uit had doen gaan. Hij miste de slagen-combinaties, die hem tot roem hadden gebracht. Het bleek zelfs, dat zijn incasseringsvermogen minder geworden was.

De achteruitgang van Perez werd de laatste maanden duidelijk getoond. In zijn twee laatste wedstrijden tegen Yonekura en in die tegen Yaiota. Na de wedstrijd tegen Young Martin is de wereldkampioen vlieggewicht zienderogen achteruitgegaan. En de handelings van zijn manager duiden erop, dat dit hem ook niet onopgemerkt is voorbijgegaan.

Tegen Yaiota!

Wie zal de volgende tegenstander van Pascual Perez moeten zijn? Het antwoord is even makkelijk als het stellen van de vraag. Niemand anders dan Sadao Yaiota, de enige overwinnaar van de wereldkampioen.

Koci en Perez hebben te kennen gegeven, dat de Argentijnse wereldkampioen zijn titel op 28 september a.s. zal verdedigen tegen Yaiota. Zal deze ontmoeting echter doorgang vinden? Want eergisteren verscheen het bericht, dat het gevecht is uitgesteld tot 19 oktober. Perez en Koci schijnen weer het systeem te volgen van het vorig titelgevecht tegen Yonekura. Velen menen in deze nederlaag het bewijs te vinden van de achteruitgang van Pascual Perez.

Het lijkt geen twijfel, dat Pascual Perez glorie dagen zijn geteld. Het kent dit, dat hij op korte termijn zijn titel zal verliezen? Ook dat valt moeilijk aan te nemen. Want zelfs een afgedane Pascual Perez achtte wij in staat de overige uitdagers te rug te kunnen wijzen.

GILROY verslaat D'AGATA

Freddie Gilroy de Britse bantamgewichtkampioen heeft dinsdagavond in een gevecht over tien rondes gewonnen van de vroegere wereldkampioen, de doofstomme Italiaanse bokser Mario D'Agata. De Ier zag vierde met een zeer klein verschil de vooraf door zijn grotere snelheid en hardere punch. Volgens de Engelse experts is de man uit Belfast een van de kandidaten voor de wereldtitel.

Baseball - roundup



AMERICAN LEAGUE

De New York Yankees scoorden driemaal in de vijfde inning en wonnen met 3-1 van de Chicago White Sox. Jim Coates (6-1) plichtte een zeer goede wedstrijd en werd de winnaar. Early Wynn (20-10) verloor voor de White Sox.

De Cleveland Indians verloren met 5-6 van Boston, waardoor de „magic-number“ tussen de White Sox en de Indians thans slechts drie bedraagt.

De Detroit Tigers wonnen met 3-1 van Baltimore in het gevecht om een plaats in de eerste divisie.

De stand in de American League:

Chicago	90	57	—
Cleveland	84	62	5 1/2
* New York	74	72	15 1/2
* Detroit	72	74	17 1/2
* Baltimore	71	75	18 1/2
* Boston	69	77	22 1/2
* Kansas City	63	82	23
* Washington	61	85	28 1/2

* geëlimineerd.

NATIONAL LEAGUE

De Milwaukee Braves brachten de San Francisco Giants een 0-2 nederlaag toe en verkleinden de achterstand van de Braves tot slechts een wedstrijd. Het was een „pitching battle“ tussen Lew Burdette (21-14) en Sad Sam Jones (20-13). Lew Burdette was echter in topvorm en gaf slechts vijf hits weg. In de vierde inning scoorden de Braves hun eerste run door een single van Joe Adcock, een walk aan Slaughter en een runscorende hit van Dell Crandall. In de achtste inning kwam de tweede run van Milwaukee. Singles van Hank Aaron en Joe Adcock werden gevolgd door nog een single van Enos Slaughter, die de tweede run binnenbracht.

De Los Angeles Dodgers bleven in gebreke een wedstrijd van hun achterstand in te halen, doordat zij met 4-7 van de Cincinnati Redlegs verloren. Sandy Koufax (8-6) verloor en Orlando Peña won.

De Pittsburgh Pirates wonnen met 3-2 van de Chicago Cubs in de eerste wedstrijd van hun „double-header“. Vernon Law (17-9) was de winnende pitcher. Een homerun van catcher Sammy Taylor bracht de Cubs een 4-2 overwinning in de tweede wedstrijd. Don Elston was de winnende pitcher. De dit seizoen falende Bob Friend (8-18) was de verliezer.

De Philadelphia Phillies en de St. Louis Cardinals hadden geen wedstrijd op het program.

De stand in de National League is thans als volgt:

San Francisco	81	64	—
Milwaukee	80	65	1
Los Angeles	79	66	2
Pittsburgh	74	72	7 1/2
* Cincinnati	72	75	10
* Chicago	69	75	11 1/2
* St. Louis	66	79	15
* Philadelphia	60	85	21

Lancering Atlas naar wens verlopen

Een internationale Atlas raket heeft zich woensdag van zijn startblok op de basis van Cape Canaveral verheven en is in zuidoostelijke richting verdwenen.

Het doel van de raket lag op een afstand van 9.000 kilometer van Cape Canaveral.

Naar het schijnt is de lancering naar wens verlopen.



Op bovenstaande foto ziet men de drie winnaressen van het nummer discusswerpen op de Pan-Amerikaanse Spelen, die te Chicago werden gehouden. In het midden: nummer één en discusskampioene van de Spelen, Earlene Brown, die een nieuw record vestigde. Nummer twee werd Pamela Kurrell (links) en nummer drie Marjorie Larney (rechts). Alle drie de dames behoorden tot de ploeg van de Verenigde Staten van Noord-Amerika. Mevrouw Earlene Brown won niet alleen het nummer discusswerpen, maar zag tevens kans het goud te veroveren bij het kogelstoten, waarbij zij eveneens een nieuw record voor de Spelen vestigde.

In een luie stoel naar Spanje?

Per KLM... omringd door 1001 goede zorgen!

Alleen luxe klasse? Ook Toeristenklasse. Met alle comfort!

Service goed? Hoffelijk, vriendelijk, echt persoonlijk!

Natje en droogje O.K.? Mmm! Lucullus vliegt mee!

Waar m'n ticket boeken? Bij elk reisbureau of KLM-kantoor!

